



Plus de 1 500 Loretains participent aux Plaisirs d'hiver page 3



Première édition du concours Loretain en voix page 6

# le JOURNAL de L'Ancienne-Lorette

Le Journal d'information | www.journ-al.ca

Jeannette Savard  
Agente en assurance de dommages

Tout commence par la confiance

**PROMUTUEL**  
PORTNEUF-CHAMPLAIN

promutuel.ca

Québec • 418 872-2430 • 1528, avenue Jules-Verne  
ASSURANCE ET SERVICES FINANCIERS



## LES 9 ET 10 FÉVRIER L'AGAAL PRÉSENTE SON CONCOURS DE SCULPTURES SUR NEIGE : UN SOUVENIR D'ANTAN

page 7



Une trêve au cours d'une saison de hockey très animée page 19

1er ANNIVERSAIRE du Journal de L'Ancienne-Lorette

page 5

**Le Loretain**  
pages 11 À 14

Bien vous servir : c'est notre engagement

Marcel Bilodeau • Hélène Bilodeau  
RE/MAX FORTIN DELAGE Courtier immobilier agréé



SILLERY, RARE. Impeccable, ensoleillé, rénové au fil des ans, grand terrain, cour sud-est, rue paisible. Une valeur sûre dans environnement de prestige.



SILLERY. Beau jumelé avec possibilité revenu 600\$/mois, avec entrée ind., planchers lattes de bois et céramique, garage isolé, entrée asphaltée. À voir absolument.



STE-FOY. Voisin du CHUL, 2 X 5 1/2 et 4 chambres au demi sous-sol, idéal pour transformer en condos ou proprio-occupation. Excellent investissement.



3315 FRANCE-PRIME, APP. 705



L'ANCIENNE-LORETTE. Cottage, 4 côtés briques, garage, fini sur 3 étages, 4 ch., planchers de bois franc. Terrain paysager, piscine terrain clôturé, à pied de l'école 1 an, patio de 16 X 30.



DUBERGER. 20 X 31, aires ouvertes, armoires bois luxueuses, planchers bois, 3 c.c. à l'étage, terrain clôturé, à pied de l'école primaire. Elle ne fait que passer!

# MOI... COTISER À UN REER?



Votre épicerie fait partie intégrante de votre budget? Ça peut être la même chose pour votre REER. Si vous avez des revenus réguliers, cotiser à votre **REER par versements périodiques** se révèle LA formule la plus efficace et la plus souple pour bâtir votre portefeuille.

Votre investissement commence à rapporter dès la première journée, de sorte que le rendement s'accumule plus rapidement que si vous cotisiez une seule fois en fin d'année.

Le REER par versements périodiques est de loin l'une des meilleures façons de ne pas passer tout droit et d'obtenir des déductions fiscales tout en préparant sa retraite.

## HEURES D'OUVERTURE

	Services caissiers et de convenance	Services conseils (sur rendez-vous)
<b>Lundi :</b>	10 h à 16 h	10 h à 16 h
<b>Mardi :</b>	10 h à 19 h	10 h à 20 h
<b>Mercredi :</b>	10 h à 19 h	10 h à 20 h
<b>Jeudi :</b>	10 h à 19 h	10 h à 20 h
<b>Vendredi :</b>	10 h à 16 h	10 h à 16 h

## PAR ACCÈS INTERNET :

desjardins.com

## PAR ACCÈS TÉLÉPHONE :

1 800 CAISSES

**AUX GUICHETS  
AUTOMATIQUES DESJARDINS**

**Prenez rendez-vous dès maintenant avec votre conseiller à la Caisse!**

## 2 PLACES D'AFFAIRES

1638, rue Notre-Dame  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 3B6

1095, boul. Pie-XI Nord  
Québec (Québec)  
G3K 2S7

**UN SEUL NUMÉRO : (418) 872-1445**



**Desjardins**  
**Caisse populaire**  
**du Piémont Laurentien**

# L'Ancienne-Lorette présente une semaine de relâche thématique

(YG) La ville de L'Ancienne-Lorette offrira de la nouveauté pour la semaine de relâche 2008, du 24 au 29 février prochain, puisque cette année, il n'y aura pas de sortie de prévue. Les familles auront plutôt droit à une semaine de relâche thématique répartie dans tous les bâtiments du territoire de la ville.

« Cette année nous avons développé une complexité plus grande avec le secteur culturel. Nous aurons donc des activités sportives complémentaires au secteur culturel. Nous aurons des activités pour tous les goûts. Nous avons également ajouter un volet adolescents. De plus, nous aurons des compétitions de Guitar Heros et de Dance Revolution », déclare M. Frédéric Roy, régisseur adjoint au Service des Loisirs de la ville de L'Ancienne-Lorette.

De son côté, Mme Nadyne Poirier, coordonnatrice à l'animation à la bibliothèque, souligne que les jeunes pourront faire des épinglettes par le biais de l'email sur cuivre. De plus, des responsables du zoo de Granby amèneront des reptiles vivants à la bibliothèque. Il y aura également des activités de sciences en folie. Les formulaires d'inscription sont disponibles à l'hôtel de ville, à la bibliothèque Marie-Victorin et sur le site Internet [www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org) du 11 au 20 février. Toutes les activités sont gratuites. ■



Mme Nadyne Poirier, coordonnatrice à l'animation à la bibliothèque, et M. Frédéric Roy, régisseur adjoint au Service des Loisirs de la ville de L'Ancienne-Lorette.

Photo: Yvon Giroux

# Les Loretains participent en grand nombre aux activités de Plaisirs d'hiver

(YG) Plus de 1 500 personnes ont participé aux activités de l'après-midi ou de la soirée de la première édition de Plaisirs d'hiver au Parc de la Rivière organisée par la ville de L'Ancienne-Lorette le 26 janvier dernier. Profitant de la collaboration de dame nature, la journée a ainsi connu un vif succès.

Les gens présents sur le site ont pu entre autres pratiquer les activités suivantes : patin et hockey libre, glissades en chambres à air sur glissade spécialement aménagée sur le site, parties de soccer sur neige, mini-golf sur neige, randonnée en trotinettes des neiges, randonnée en ski de fond et en raquettes. De plus, deux structures gonflables et trois clowns se sont chargés d'animer les gens sur place.

« En soirée, les gens ont pu patiner aux rythmes des succès disco des belles années et les gens ont aussi pu bénéficier d'une randonnée pédestre aux flambeaux dans les sentiers du Parc, qui fut très populaire. Je suis extrêmement satisfait du déroulement de la journée et de la participation des Loretains et Loretaines à la journée. Il est certain que nous reconduirons l'activité en 2009 avec encore plus de surprises ! », déclare M. Frédéric Roy, régisseur adjoint au Service des Loisirs de la ville de L'Ancienne-Lorette. ■



Photo: Yvon Giroux

# Le concours REE de la Caisse du Piémont Laurentien fait deux gagnantes

YVON GIROUX  
ygiroux@journ-al.ca

(YG) Le concours du Régime d'épargne études de la Caisse du Piémont Laurentien, qui s'est déroulé du 24 septembre au 14 décembre dernier a connu un très bon succès et a couronné deux gagnantes lors du tirage au sort qui s'est déroulé le 21 décembre dernier. Au total, il y a eu 32 inscriptions au concours. ■



M. Laurent-Paul Chartier (directeur général - Caisse du Piémont Laurentien), Line Rousseau (mère de l'heureuse gagnante), Laurie Bussières (gagnante d'une carte-cadeau d'une valeur de 150 \$ chez Renaud-Bray) et Anyta Dion (planificatrice financière - Caisse du Piémont Laurentien).



M. Laurent-Paul Chartier (directeur général - Caisse du Piémont Laurentien), Yvan Nadeau (père de l'heureuse gagnante), Marie-Pier Nadeau (gagnante d'une carte cadeau d'une valeur de 150 \$ chez Renaud-Bray), Diane Malenfant (conseillère, finance personnelle - Caisse du Piémont Laurentien).

Photos: Yvon Giroux



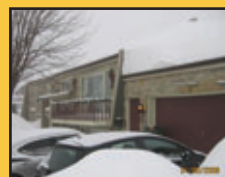
**St-Émile**, 1270 du Château-neuf-du-Pape **269 900\$**  
Décoration raffinée de tendance champêtre



**Loretteville**  
105, de L'Albatros **199 500\$**  
Constr. supérieure 2002.



**St-Rédempteur**  
219, du Verdier **334 500\$**  
Luxueuse demeure avec foyer au salon.



**L'Ancienne-Lorette**  
1481, Saint-Gédéon **249 500\$**  
Spacieuse propriété 30' x 40'



**Pont-Rouge**  
8-10, du Jardin **399 500\$**  
Luxueuse maison bi-familiale.



**L'Ancienne-Lorette**  
1138-2, Saint-Paul  
**126 000\$**



**Québec**  
1446, Marie-Rollet  
**180 250\$**



**L'Ancienne-Lorette**  
1401, Champlain  
**125 000\$**



**St-Augustin**  
1893-1895, Fossambault  
**172 500\$**



**Le Mesnil**  
1380-303, de la Morille  
**115 000\$**



**Formule inc.**  
Courtier immobilier agréé

**SERGE MAINGUY**  
842-7721 • 877-2098

**www.sergemainguy.com**  
Obtenez des Air Miles

Obtenez des Air Miles

**GRATUIT**

Contactez-moi pour une estimation gratuite de la valeur marchande de votre maison!

2003  
2004  
2005  
2006  
Centurion

# Concours de photos du centenaire de l'église

(YG) Que tous ceux qui ont participé à notre concours de photos dans le cadre du centenaire de l'église de L'Ancienne-Lorette ne désespèrent pas. Dans notre prochaine édition, nous vous ferons part des gagnants. D'ici-là, permettez-nous de vous présenter quelques-unes des très nombreuses photos que vous nous avez faits parvenir, chers lecteurs. Nous en avons sélectionné certaines pour notre mosaïque, mais cela ne signifie pas que les photos qui ne sont pas présentées ne seront pas gagnantes. Merci de votre compréhension. ■



## PLACE NOTRE-DAME 1875, rue Notre-Dame

*Près de vous,  
À votre service !*



André Bouché, ca	871-7698	Les Cafés Europa	634-0777	Pharmacie Proxim	844-7755	Sushi-Fu Notre-Dame inc.	871-1110
Dollar Notre-Dame	861-9090	Métro GP	872-5839	Restaurant Le Valentino	871-8032	Swann Ancienne-Lorette	877-5665
Jocelyne Bourdon, psychologue	872-5312	Nettoyeurs Net-Top 2005 inc.	780-8913	Salon Polyvalent enr.		Yves Lefebvre, arpenteur	877-3777

# 1<sup>er</sup> anniversaire du Journal de L'Ancienne-Lorette !

(YG) Cette édition du Journal de L'Ancienne-Lorette correspond au premier anniversaire de votre journal d'information. Un an c'est encore tout jeune, mais compte tenu de vos réactions, amis lecteurs, nous pouvons dire que vous nous avez faits très rapidement une place dans votre demeure et surtout dans vos cœurs.

Il nous semble que c'était hier, que nous avons rencontré les membres des organismes pour leur annoncer que nous lançions un journal d'informations centrés sur leurs activités, auxquelles nous participerions. Les Loretains étaient sceptiques, et avec raison, puisque de nombreuses promesses leur avaient été faites en ce sens auparavant. Nous ne demandions qu'une chance de vous démontrer notre savoir-faire. En toute humilité, et compte tenu de vos commentaires, nous n'avons pas déçu vos attentes, bien au

contraire. Vos témoignages nous confirment votre très grande satisfaction du produit que nous vous offrons chaque mois depuis février 2007. Merci de cette belle confiance. Nous ne vous décevrons pas.

Un merci tout spécial également à nos annonceurs et relations d'affaires qui ont crû au potentiel de ce journal, et qui continuent de nous appuyer. Sans vous, il n'y aurait pas de publication à l'écoute des Loretains et Loretaines.

Finalement, un très grand merci au maire de L'Ancienne-Lorette, M. Émile Loranger, vous qui avez accepté de faire confiance à une toute jeune équipe qui vous proposait de produire un journal dans votre ville. Un journal qui ne fait pas de politique, mais qui rendrait compte de toute l'activité positive qui fourmille à L'Ancienne-Lorette. Donner la place

aux gens du milieu plutôt qu'aux querelles politiques. Merci. Merci aussi à votre équipe et à tous les employés de la ville, qui nous offrent une collaboration de tous les instants.

Un très grand merci aussi à tous les artisans, sans qui la production de ce journal serait impossible. Merci de votre engagement à produire le meilleur journal possible.

À vous amis lecteurs, nous réitérons notre promesse d'être à votre écoute. C'est pourquoi nous demeurons à l'affût de vos suggestions et améliorations que vous pourriez nous proposer. Continuer de nous faire connaître votre, vos histoires de réussite.

De toute l'équipe du Journal de L'Ancienne-Lorette, un très grand merci. ■



## TUSCANOS

**RESTAURANT CAFÉ**  
\*CUISINE ITALIENNE

\*DÉJEUNERS FRUITÉS 7/7JOURS DE 7H À 14 H

**QUALITÉ • PRIX • AMBIANCE**

*Bien plus que de succulents déjeuners.  
Venez déguster nos pâtes, veau, grillades  
et fruits de mer dans un décor chaleureux  
et un service courtois et personnalisé.*

**SPÉCIAL DÉJEUNER**

4 CHOIX DE VARIÉTÉS  
INCLUANT CAFÉ À VOLONTÉ  
DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 7H À 11H **4<sup>95</sup>\$**

**TABLES D'HÔTE  
3 SERVICES**

- DU LUNDI AU VENDREDI  
DE 11 H À 14 H À partir de **9<sup>95</sup>\$**
- DU DIMANCHE AU JEUDI  
DE 17 H À LA FERMETURE À partir de **13<sup>95</sup>\$**

HEURES D'OUVERTURE  
DE 7 H À 22 H 30 (LUNDI AU JEUDI)  
DE 7 H À 23 H (VEN. ET SAM.) • DE 7 H À 22 H (DIM.)

**Festival moules  
et frites**

5 choix de variétés  
lundi, mardi et  
mercredi dès 17h. **9<sup>95</sup>\$**  
ch.

**VASTE SÉLECTION  
DE DESSERTS**

DESSERT  
ET CAPPUCCINO **6<sup>95</sup>\$**

1445, AV. JULES-VERNE, SAINTE-FOY, ANGLE DUPLESSIS  
VASTE STATIONNEMENT PRIVÉ GRATUIT

Réservation 418 **877-7200**

Visitez notre site Web et réservez en ligne : [www.restauranttuscanos.com](http://www.restauranttuscanos.com)

1039 rue Panneton  
L'Ancienne-Lorette (Québec)  
G2E 6E7  
Tél. : (418) 780-0999  
Télécopieur : (418) 780-0800  
info@journ-al.ca  
www.journ-al.ca

Éditeur-directeur général :  
**Pierre Cassivi**

**RÉDACTION :**

Rédacteur en chef :  
**Yvon Giroux**  
ygiroux@journ-al.ca

Collaboratrice à la rédaction :  
**Céline Lalonde**

Photographes :  
**Jean-Jacques Léger**  
**Simon Clark**

Collaborateur au Web :  
**Francis Santerre**

Collaborateurs jeunesse :  
**Alexandra Cassivi**  
**David Cassivi**

Collaborateur :  
**Michel Dauphinais**

**PRODUCTION :**

Directrice artistique / graphiste :  
**Catherine Hamel**  
production@journ-al.ca  
Tél. : (418) 806-8695

**PUBLICITÉ :**

Directeur des ventes :  
**Ghislain Gaudreau**  
info@journ-al.ca  
Cell. : (418) 998-0970  
Tél. : (418) 780-0999

**ADMINISTRATION :**

**Suzie Lemay**

**DISTRIBUTION :**

Résidentielle par Publi-Sac  
et distribution commerciale

**IMPRESSION :**

Les Éditions Belcor imprimerie  
Club Imprimerie

Dépôt légal :  
Bibliothèque nationale  
du Québec

# Le Festival Lorettain lance sa première édition du concours Lorettain en voix



Photo : Yvon Giroux

(YG) Le Festival Lorettain innovera pour 2008, en présentant sa toute première édition du concours Lorettain en voix, un concours de chant permettant à de jeunes talents de la région de Québec de franchir un pas de plus vers une carrière professionnelle dans le domaine.

« Le Lorettain en voix s'inscrit plus dans une démarche artistique et culturelle que commerciale. Ce ne sera pas un autre Star Académie. Le but à moyen et long terme c'est de faire en sorte que ce concours trouve sa niche au même titre que les concours de Dégéris, de Petite-Vallée et de Granby », explique M. Martin Blais, régisseur au Service des loisirs à la ville de L'Ancienne-Lorette. D'ailleurs, le grand prix pour le gagnant du concours sera un séjour d'une semaine de formation au Camp chanson de Petite-Vallée.

Les intéressés doivent être âgés de 15 ans au 15 avril 2008, date limite de l'inscription, posséder une excellente connaissance de la langue française parlée et écrite, proposer un répertoire strictement francophone et être interprète ou auteur-compositeur-interprète. « Nous n'acceptons pas de performance a capella ou avec une trame sonore. Les candidats devront s'accompagner eux-mêmes ou bien être accompagnés d'un musicien », ajoute M. Blais.

Trois juges évalueront les performances des 20 candidats invités à se présenter lors des auditions, soit MM. Martin Blais, Nicolas Gravel, agent d'artistes de l'entreprise Larrivée Cabot Champagne de Montréal et Jonathan Guérette de l'école de musique Orphéus. Tous les styles musicaux seront acceptés. Les candidats devront utiliser les trois mêmes chansons tout au long de leur parcours. La finale est prévue pour le 16 août 2008 en après-midi dans le cadre du Festival Lorettain. Les intéressés peuvent obtenir plus d'informations au 872-9811 ou à [www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org) ■

« Le Lorettain en voix s'inscrit plus dans une démarche artistique et culturelle que commerciale. Ce ne sera pas un autre Star Académie. Le but à moyen et long terme c'est de faire en sorte que ce concours trouve sa niche au même titre que les concours de Dégéris, de Petite-Vallée et de Granby », explique M. Martin Blais, régisseur au Service des loisirs à la ville de L'Ancienne-Lorette.

## Réjean Vigneault veille sur la prochaine saison des Grands Enfants

Réjean Vigneault, c'est le metteur en scène, le directeur artistique, le seul professionnel engagé par la troupe de théâtre des Grands Enfants inc. Mais c'est aussi la force tranquille de cette troupe amateur depuis son arrivée en 1992, trois ans après la fondation de la troupe.

L'auteur et scénariste, qui a aussi connu une carrière télévisuelle, a concocté deux pièces pour la saison 2008 de la troupe de théâtre des Grands Enfants de L'Ancienne-Lorette. Tout d'abord, en ouverture de la saison le 7 mars prochain à 20 heures au Collège de Champigny, la troupe présentera la pièce de l'auteur américain très connu, Neil Simon, Souvenirs de Brighton Beach, une pièce à sept personnages. Une date qui correspond aussi à la soirée bénéficiaire pour l'Association des diabétiques, dont le représentant, le comédien Raymond Bouchard sera sur place. Puis la pièce sera également reprise les 8, 14 et 15 mars prochains au même endroit.

Souvenirs de Brighton Beach est une pièce autobiographique de l'auteur américain qui se situe dans les années 1930 en banlieue de Brooklyn, à New York. Nous y retrouvons le jeune auteur à l'âge de 15 ans qui souhaite devenir écrivain pour échapper à sa famille dysfonctionnelle. « Ce qui est particulier à cette pièce, c'est que l'auteur personnifié par un jeune de 15 ans s'adresse directement au public au cours de la pièce. Ce qui donne une distance au personnage, et ajoute à l'aspect comique de celle-ci. C'est une pièce drôle tout en étant vraiment touchante », précise qui a débuté dans le métier au milieu des années 1960.

La deuxième pièce au programme de la saison de la troupe sera Le bourgeois gentilhomme de Molière, une pièce à 14 personnages. « Je choisis toujours les pièces en fonction de deux critères : le public et les comédiens membres de la troupe. Je compose avec leurs atouts, leurs talents et le temps qu'ils disposent », termine celui qui a mis en scène plus de 70 pièces depuis 1988. Pour informations : [www.lesgrandsenfants.com](http://www.lesgrandsenfants.com) ■



Photo : Yvon Giroux

Réjean Vigneault, c'est le metteur en scène, le directeur artistique, le seul professionnel engagé par la troupe de théâtre des Grands Enfants inc. Mais c'est aussi la force tranquille de cette troupe amateur depuis son arrivée en 1992, trois ans après la fondation de la troupe.

**NOUVEAU**  
**FORMULE À**  
**2 ABONNEMENTS**  
**2 ANNUELS**

**COMPREND**

- 2** heures avec une entraîneuse privée chacune
- 2** heures de spinning chacune
- 2** séances de bronzage chacune



**1** mois pour les vacances...



**0\$** • frais d'inscription  
• frais d'évaluation pour 1 an de suivi personnalisé



**PISCINE • SPA • SAUNA**

**29<sup>95</sup>\$\***  
par mois chacune

Régulier 34,95\$ par mois chacune

\*Nouvelles abonnées seulement.

**INSTITUT**  
**THÉRÈSE**  
**GENEST**

L'AUTHENTIQUE, 100% FEMME  
DEPUIS PLUS DE 40 ANS

15, rue Rotterdam (angle 138)  
Saint-Augustin-de-Desmaures

**878-ELLE**  
**3553**

information@theresegenest.com  
www.theresegenest.com

Les 9 et 10 février

# L'AGAAL présente son concours de sculptures sur neige : Un souvenir d'antan



ANNICK DESCHÊNES

L'Association des gens d'affaires de l'Ancienne-Lorette (AGAAL), en collaboration avec la Ville de l'Ancienne-Lorette, le Centre local de développement (CLD) de Québec et une équipe de bénévoles vous invitent à venir assister au Concours de sculptures sur neige qui aura lieu la fin de semaine des 9 et 10 février 2008. Sous le thème « Un souvenir d'antan », l'activité se tiendra à l'angle des rues Notre-Dame et Napoléon à l'Ancienne-Lorette.

Mis sur pied il y a sept ans, le Concours de sculptures sur neige permet de promouvoir cette forme d'expression artistique en plus de réunir les familles dans une ambiance des plus festives en compagnie de Gus l'Hiver.

Grâce à son premier volet qui vise la relève, le concours interpelle les jeunes des niveaux secondaire et collégial qui étudient en art. Ce volet permet donc aux étudiants et étudiantes de l'École secondaire polyvalente de l'Ancienne-Lorette, du Collège de Champigny et de l'Académie St-Louis de faire valoir leur talent artistique. Le second volet s'adresse aux familles qui habitent la ville de l'Ancienne-Lorette, et ce, peu importe l'âge des résidents. Le troisième volet, quant à lui, invite les enfants d'âges primaires à venir sculpter de petits blocs. La population est invitée à s'inscrire aux volets familial et mini-blocs.

Cette année, un volet commercial a été ajouté. Amicalement, les commerces de l'Ancienne-Lorette rivaliseront dans le but de réaliser la plus belle sculpture. Les citoyens sont invités à venir voter pour leur « Coup de cœur » parmi les sculptures sur neige des commerces participants.

Cet événement est rendu possible grâce à la participation de ses nombreux partenaires. Pour information et inscription aux volets familial et mini-blocs : [www.agaal.com](http://www.agaal.com).



Photo : Ghislain Gaudreau

À l'avant : Yvon Sanche, Théâtre La Fenière, Louis Marcotte, conseiller municipal de la Ville de l'Ancienne-Lorette, Laurent-Paul Chartier, administrateur de l'AGAAL et directeur de la Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien, Julie Dufresne, présidente Association des gens d'affaires de l'Ancienne-Lorette et La Corne d'abondance, Jeanne d'Arc Brière, bénévole, Gus l'Hiver, Frédéric Roy, service des loisirs de l'Ancienne-Lorette. Deuxième rangée : Jean Bergeron, Arpenteur Jean Bergeron, Annie-Jade Bergeron, bénévole, Mario Morin, administrateur de l'AGAAL et Royal Lepage Inter-Québec, Frédéric Vachon, Newtec électricité, Lucie Drapeau, comité organisateur, Joël Labonté, administrateur de l'AGAAL, Éric Caire, Député de La Peltrie, Daniel Bussièrès, administrateur de l'AGAAL, Jean-Philippe Boucher, CLD de Québec, Jacques Gravel, directeur du service des loisirs de l'Ancienne-Lorette. Personnes manquantes sur la photo : Anne Clepper, comité organisateur, Serge Mainguy, Century 21 Formule, Pierre Cassivi, Journal Ancienne-Lorette et administrateur de l'AGAAL, Bruno Labrecque, Uniprix Labrecque et Roby, Ginette Nadeau, administratrice de l'AGAAL et Jean-François Perron, administrateur de l'AGAAL.

## Programmation

### Samedi 9 février 2008

8h45	Cérémonie d'ouverture de l'événement
9h00	Début du concours de sculptures sur neige (volet relève et familial)
11h00 à 15h30	Animation familiale avec Logico Clown
12h00	Début du volet mini-blocs
12h00 à 16h00	Atelier de bricolage pour les enfants
13h30 à 14h30	Spectacle de Ronald McDonald
19h00 à 20h00	Spectacle dans la tente du groupe de musique Unwired (pop/rock/alternatif)

Sur place durant la journée, kiosque de nourriture et breuvage de la Maison des jeunes de l'Ancienne-Lorette.

### Dimanche 10 février 2008

9h00	Poursuite du concours de sculptures sur neige
12h00	Fin du concours de sculptures sur neige
12h00	Spectacle de 100 danseurs
14h00	Remise de prix et Clôture de l'événement

Sur place durant la journée, kiosque de Tim Horton.

N'oubliez pas le vote « Coup de cœur du public » pour les sculptures du volet commercial (tirage d'un prix parmi les gens qui ont voté).

## Les partenaires de l'événement

### LES PRINCIPAUX PARTENAIRES

- Association des gens d'affaires de l'Ancienne-Lorette
- Ville de l'Ancienne-Lorette

### Partenaires PLATINE

- Caisse populaire Desjardins du Piémont Laurentien
- Éric Caire, Député de La Peltrie
- CLD de Québec
- Posimage
- Arpenteur géomètre, Jean Bergeron
- Théâtre La Fenière
- Uniprix Labrecque et Roby
- Century 21 Formule inc., Serge Mainguy
- Newtec Électricité

### Partenaires OR

- La Corne d'Abondance
- B Lepage Auto services
- Journal de l'Ancienne-Lorette
- Ofocus

### Partenaires ARGENT

- Super Club Vidéotron
- Centre d'esthétique dentaire et spa Marie-Josée Métras
- Freins et silencieux Expert
- Mario Morin et Nathalie Lecompte, Royal LePage Inter-Québec
- Nathalie Hamel, notaire
- Nettoyeur Ferland
- Station Eko Daniel Sirois
- Pharmacie Jean Coutu
- Château Repôtel

### Partenaires BRONZE

- Ginette Nadeau, notaire
- Quincaillerie Gauvin
- Dominique Paquet inc.
- Luc Paquet enr.
- Institut de beauté Claudette Drolet
- Traiteur Le Fin Gourmet

## CET HIVER, VOYEZ TOUJOURS CLAIR GRÂCE À ...

STATION DANIEL SIROIS INC.



LE FORFAIT  
**69<sup>95</sup> \$**

VÉRIFICATION EN 32 POINTS  
Vidange d'huile\*

\*maximum 5 litres de 5w-30

**EN PRIME**

RECEVEZ UN TRAITEMENT  
DE PARE BRISSE AQUAPEL

**MÉCANO** *clé*  
ÉLITE

**EN PRIME**

TRAITEMENT DE PARE-BRISSE

- Jusqu'à 75% d'économie en liquide de lave-glace
- Meilleure visibilité par temps pluvieux ou enneigé
- Empêche le calcium et la gadoue de coller au pare-brise

1710, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3B8 • (418) 872.5822

# La Coifferie du Coin refait sa décoration et ajoute des services à sa clientèle



(YG) La Coifferie du Coin de L'Ancienne-Lorette vient de refaire sa décoration intérieure et en profite pour ajouter de nouveaux services à sa clientèle. Les copropriétaires du salon depuis deux ans, Mmes Annie Brousseau et Chantal Rousseau, en ont également profité pour ajouter les services de pose d'ongles, d'esthétique et de traitements au laser, notamment l'épilation. L'équipe se compose maintenant d'une dizaine de personnes. ■



Sur notre photo, de gauche à droite : Jacques Beaumont, Chantal Rousseau, Isabelle Boulet, Johanne Vallerand, Ginette Faguy, Fernande Anger et Annie Brousseau.

Photos : Ghislain Gaudreau

**CAMPS DE JOUR**  
**ACADÉMIE DES ARTS**  
ET **SPORTS** DE QUÉBEC

**PROMOTION**  
Inscrivez-vous avant le 30 avril 2008  
et courez la chance de gagner 300\$

**CAMPS DE JOUR** 12<sup>e</sup> saison

Au Collège de Champigny  
1400, Route de l'Aéroport, Québec (QC)

Coût à partir de 105\$ par semaine

**872-0129**

[www.academieartsport.com](http://www.academieartsport.com)

Pour un été inoubliable

Pour les jeunes de 4 à 15 ans

Plus de 75 programmes

Disponible tout l'été à partir du 23 juin 2008

**70 appartements pour retraités actifs**

La quiétude et le confort pour profiter pleinement du moment présent

Information rendez-vous  
visite de l'appartement modèle  
au 1295, rue des Pionniers, L'Ancienne-Lorette

**563-0616**

[location@residencesdupatrimoine.com](mailto:location@residencesdupatrimoine.com)  
[www.residencesdupatrimoine.com](http://www.residencesdupatrimoine.com)

**LES APPARTEMENTS**  
**JARDIN DES PIONNIERS**

## AQUAérobic JAL inc.

15 ans d'expérience en réadaptation aquatique

**DEUX CENTRES – DEUX MISSIONS  
POUR DE MEILLEURS RÉSULTATS**

**ENFIN UN BASSIN D'EAU SALÉE À L'ANCIENNE-LORETTE !**

Une équipe multidisciplinaire comprenant des thérapeutes en réadaptation physique, des massothérapeutes et des kinésologues vous offre différents types d'interventions:

- Des exercices aquatiques • Des exercices en salle • De la massothérapie

**JARDIN DES PIONNIERS**  
1290, rue des Pionniers  
L'Ancienne-Lorette  
• Bassin d'eau salée (86° F)

**CENTRE CARDINAL VILLENEUVE**  
2975, Chemin Saint-Louis, Ste-Foy  
• Bassin thérapeutique (92° F)

Johanne Audy-LeBlond  
Propriétaire et directrice

Tél.: 418-872-4772 • Téléc.: 418-872-5472 • [info@aquaerobiejal.com](mailto:info@aquaerobiejal.com)  
[www.aquaerobiejal.com](http://www.aquaerobiejal.com)

# L'Association des arts et de la culture de L'Ancienne-Lorette présente son premier conseil d'administration

(YG) L'Association des arts et de la culture de L'Ancienne-Lorette élitait récemment son tout premier conseil d'administration. Tout comme le souhaitait la majorité des intervenants, la presque totalité des membres provient du milieu culturel ou des arts, auxquels se sont greffés quelques gens d'affaires de L'Ancienne-Lorette. Nul doute qu'il s'agira d'un excellent mélange pour la bonne marche des choses de l'Association. Personne ne pourra reprocher aux artistes de ne pas s'être impliqués dans cette démarche. ■



M. Hugo Bonin, président  
(hôtel Le Cofortel)



Mme Lyne Lafontaine, vice-présidente  
(artiste peintre, illustratrice, calligraphe)



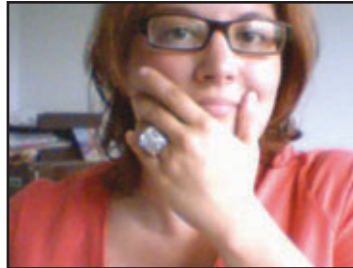
M. Raymond Baribeau,  
trésorier (retraité)



Mme Nicole Gauthier, secrétaire (directrice de la bibliothèque Marie-Victorin)



Mme Lorraine Déry, administrateur  
(artiste)



Mme Sylvie Roy, administrateur (finissante au Bacc en enseignement en arts plastiques et art dramatique primaire-secondaire à l'université du Québec à Trois-Rivières)



M. Yan Pigeon, administrateur (artiste en art visuel spécialisé en technique d'aérogaphie)

## La Maison des jeunes de L'Ancienne-Lorette Le Gala des prix citron

(YG) Le 8 décembre dernier se déroulait, dans les locaux de la Maison des jeunes, la quatrième édition du Gala des prix citron de la Maison des jeunes. Cette soirée avait pour but de récompenser les jeunes, de manière originale, pour leur implication durant toute l'année.

Cette soirée de variété leur a permis de remettre 30 prix dans 28 catégories aux jeunes et aux animateurs, telles que la personne la plus impliquée, la plus sportive, la plus généreuse, la plus à l'écoute des autres, etc. Également, ils ont pu constater l'immense talent de certains en chant et en danse. Jeunes, parents, amis et membres du conseil d'administration étaient présents à cette soirée.

La soirée se déroulait sous le concept de l'émission télévisée Le Banquier où les mamans des jeunes étaient appelées à incarner les beautés de la soirée, tenant les valises qui contenaient les prix. En tout, 11 mamans ont bien voulu se prêter au jeu. Les jeunes n'ont été au courant du concept que lors de la présentation des beautés! ■

## À l'Université Norwich

## Cindy Fortin s'illustre

(YG) La jeune Cindy Fortin, qui joue actuellement dans l'équipe féminine de hockey des Cadets de Norwich, s'est de nouveau illustrée en étant choisie gardienne de but de la semaine récemment dans cette Ligue universitaire américaine. Pour ce faire, elle a notamment conduit son équipe à une victoire de 1 à 0 contre l'équipe du Connecticut College, repoussant 44 lancers. Un bel exploit pour cette jeune athlète de L'Ancienne-Lorette, joueuse recrutée au sein de son équipe. ■

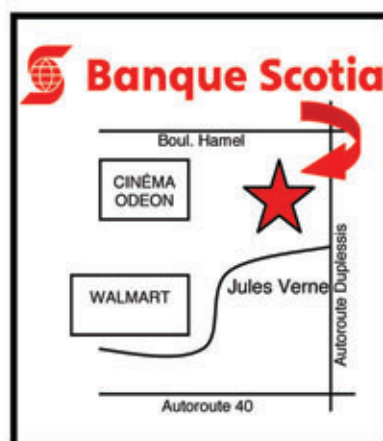
# NOUS OUVRONS BIENTÔT À STE-FOY.

## Et nous espérons vous rencontrer.

**Passez nous voir à notre nouvelle succursale  
mercredi 12 mars, à 9h30.**

Lundi, mardi et vendredi	9h30 à 16 h
Mercredi	9h30 à 20 h
Jeudi	9h30 à 20 h
Samedi	9h30 à 13 h

**Nous vous invitons à vous joindre à nous  
pour célébrer notre ouverture.**



**1440, boul. Jules Verne  
Québec (Ste-Foy), (Qc)**



*Une seule adresse*

L'Ancienne-Lorette  
1988, rue Notre-Dame  
Tél.: **872-7987**

*On vous attend !*

Ouvert du lundi au vendredi de 8h00 à 21h00.  
Samedi et dimanche de 8h00 à 19h00.



*Panier de Fruits*

Service de livraison

Offrez un panier de fruits de la Corne ! Ils font toujours fureur ! À partir de 25\$ sur réservation



Fruits et légumes frais. Charcuterie. Fromagerie. Boucherie. Boulangerie. Épicerie fine. Produits biologiques.

**SPÉCIAUX EN VIGUEUR DU 01 AU 10 FÉVRIER 2008**

**FRUITS • LÉGUMES**

Bananes Costa Rica



**39¢** /lb

**FRUITS • LÉGUMES**

Champignons blancs frais, entiers Ontario 227 gr



**99¢** /ch

**SUR LE POUCE**

Salade maison verte Portion repas 300gr. Du chef, thon, poulet, oeuf ou César



**299\$** /ch

**CHARCUTERIE**

Jambon Campagne ou Forêt noire Tour Eiffel



**459\$** /lb

**FROMAGERIE**

Brie Notre-Dame Anco



**899\$** /lb

**BOULANGERIE**

Croissants au goût de beurre



**259\$** pour 6

**BOUCHERIE**

Filet mignon de porc frais



**499\$** /lb

**BOUCHERIE**

Rôti de fesse de porc désossé



**299\$** /lb

**ÉPICERIE**

Café William Variété de café en grain moulu à votre goût Demandez votre carte fidélité...



**1099\$** /lb



*Le p'tit mot de Julie*

Saviez-vous que nos bouchers vous offrent un service exceptionnel depuis maintenant 10 ans.

La tendance actuelle du marché de la boucherie est d'offrir aux consommateurs des produits préparés à l'avance, vendus en comptoir sans vous donner de service additionnel. Chez-nous, nos bouchers se font un plaisir de vous servir la coupe de votre choix, de répondre à vos attentes tout en vous donnant de précieux conseils. Ils mettent à votre disposition leur expérience et le meilleur de leur connaissance.

Venez découvrir leurs spécialités: fondue chinoise fraîchement tranchée, brochettes, mets cuisinés, boeuf, veau, porc, poulet, poisson (saumon frais, crevettes, tilapia, saumon fumé).

Goûtez la différence d' une viande FRAÎCHEMENT apprêtée et préparée à votre goût!

**Bonne semaine!**  
**Julie Dufresne, DG**

*Joyeuse St-Valentin*

# Le LORETTAIN

JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

## La relâche à L'Ancienne-Lorette • Activités du 24 au 29 février 2008

**ACTIVITÉS GRATUITES**

### INSCRIPTION AUX ACTIVITÉS

Les formulaires d'inscription sont disponibles à l'hôtel de ville, à la bibliothèque Marie-Victorin et sur le site Internet : [www.lancienne-lorette.org](http://www.lancienne-lorette.org). Vous devez compléter le formulaire et le faire parvenir à l'hôtel de ville au 1575, rue Turmel.

Les laissez-passer pour les activités de la bibliothèque Marie-Victorin sont disponibles au comptoir de prêt. Toutes les activités sont GRATUITES. Le nombre de places étant limité, la politique du premier arrivé, premier servi sera appliquée. Le Service des loisirs se réserve le droit d'annuler toute activité pour laquelle le nombre d'inscriptions est insuffisant. Aucune inscription par téléphone.

**Important :** Prenez note qu'il n'y a aucun service de garde avant et après les activités.

**PÉRIODE D'INSCRIPTION :** Du 11 au 20 février 2008.

#### DIMANCHE 24 FÉVRIER

##### Spectacle de perroquets

À la demande générale, les perroquets reviennent à la bibliothèque! Dernière chance de venir découvrir les attachantes personnalités de ces perroquets en chair et en plumes. Avec Ara-Zone. Laissez-passer disponibles dès le 16 février au comptoir de prêt de la bibliothèque.

Heure : 13 h et 14 h 30

Clientèle : 4 à 12 ans

Durée : 60 minutes

Endroit : bibliothèque Marie-Victorin, salle Lionel-Allard



#### LUNDI 25 FÉVRIER

##### Atelier de danse avec Temps-Danse

En collaboration avec la Ville de L'Ancienne-Lorette, l'organisme Temps-Danse propose des ateliers de ballet jazz pour les enfants de 7 à 12 ans. Veuillez compléter un formulaire d'inscription.

Heure : 13 h 30 et 14 h 30

Clientèle : 7 à 9 ans, 13 h 30

10 à 12 ans, 14 h 30

Durée : 60 minutes

Endroit : sous-sol de la bibliothèque Marie-Victorin



##### Parties amicales de flag football en gymnase

Venez vous amuser! Dans ce jeu, il faut décrocher le fanion de la ceinture du joueur en possession du ballon. Le tirage au sort déterminera la composition des équipes. **Aucun contact physique** ne sera toléré. Veuillez compléter un formulaire d'inscription.

Heure : 9 h

Clientèle : 8 à 12 ans

Durée : 3 heures

Endroit : gymnase de l'école Notre-Dame au 1591, rue Notre-Dame



#### MARDI 26 FÉVRIER

##### Super olympiades en gymnase

Cet avant-midi est dédié aux enfants qui adorent bouger. Au menu, de nombreuses activités sous le thème des olympiades.

Veuillez compléter un formulaire d'inscription.

Heure : 9 h

Clientèle : 7 à 12 ans

Durée : 3 heures

Endroit : gymnase de l'école Notre-Dame au 1591, rue Notre-Dame



##### Wouach, un reptile!

Qu'est-ce qu'un reptile? Nous répondons à cette question en te démontrant qu'un reptile n'est ni gluant ni méchant! Un éducateur du Zoo de Granby présente des reptiles vivants.

Laissez-passer disponibles dès le 16 février au comptoir de prêt de la bibliothèque.

Heure : 13 h 30

Clientèle : 5 à 12 ans

Durée : 60 minutes

Endroit : bibliothèque Marie-Victorin, salle Lionel-Allard



##### Randonnée en raquettes

Viens remplir tes poumons d'une véritable bouffée d'air frais lors de cette randonnée dans les sentiers damés du parc de la Rivière. **Prêt de raquettes sur place. Gratuit.**

Veuillez compléter un formulaire d'inscription.

Heure : 13 h et 14 h 30

Clientèle : 9 et 10 ans

Durée : 75 minutes

Endroit : parc de la Rivière au 1315, rue des Loisirs

Inscription : 30 participants, 15 par randonnée



#### MERCREDI 27 FÉVRIER

##### Workout jeunesse

Un workout amusant qui saura faire bouger les jeunes!

Veuillez compléter un formulaire d'inscription.

Heure : 9 h 30

Clientèle : 7 à 12 ans

Durée : 120 minutes

Endroit : gymnase de l'école Notre-Dame au 1591, rue Notre-Dame



##### Sous pression

Y a-t-il une différence entre la pression exercée par une patte d'éléphant et un soulier à talon haut? Dans ce spectacle, les réponses ne sont pas toujours celles que l'on croit! *Sciences en folie* présente les principes de la pression de l'air. Laissez-passer disponibles dès le 16 février au comptoir de prêt de la bibliothèque.

Heure : 13 h 30

Clientèle : 3 à 12 ans

Durée : 60 minutes

Endroit : bibliothèque Marie-Victorin, salle Desjardins

#### JEUDI 28 FÉVRIER

##### Email sur cuivre

Chaque participant créera une épinglette ou un aimant à frigo. L'animatrice Lise Leduc fera cuire sur place les pièces, composées de poudre de verre coloré appliquée sur du cuivre.

Inscriptions dès le 16 février au comptoir de prêt de la bibliothèque.

Heure : 10 h 30 et 13 h

Clientèle : 5 à 16 ans

Durée : 90 minutes

Endroit : bibliothèque Marie-Victorin, salle Lionel-Allard



##### Activités variées en gymnase

L'après-midi sera divisé en deux : 90 minutes de basketball et 90 minutes d'ultimate frisbee.

Veuillez compléter un formulaire d'inscription.

Heure : 13 h

Clientèle : 7 à 12 ans

Durée : 3 heures

Endroit : gymnase de l'école Notre-Dame au 1591, rue Notre-Dame



#### VENDREDI 29 FÉVRIER

##### Super spectacle Mystère au zoo présenté par les Productions Rêves en stock

Aucune inscription ou laissez-passer n'est requis pour cette activité. Présentez-vous sur place.

C'est l'inauguration du zoo de St-Zébulon et toute la communauté s'est donné rendez-vous pour cette grande fête. À la dernière minute, Monsieur Zébulon Poulin, le directeur du zoo, découvre que Charlotte la mascotte a été kidnappée! Rien ne va plus; c'est la panique! Bidon, l'inspecteur cochon, est alors appelé sur les lieux pour mener l'enquête. Arrivera-t-il à faire son travail sérieusement?

Heure : 13 h 30

Clientèle : 3 à 12 ans

Durée : 60 minutes

Endroit : bibliothèque Marie-Victorin, salle Desjardins



##### Compétitions amicales de GUITAR HERO

Deux stations de Guitar Hero sur Playstation où s'affronteront plusieurs catégories de joueurs.

Plaisir garanti!

Veuillez compléter un formulaire d'inscription.

Heure : 9 h à 16 h

Clientèle : 9 à 17 ans

Endroit : salle polyvalente du centre communautaire au 1315, rue des Loisirs



##### Parties amicales du jeu DANCE DANCE REVOLUTION

Venez vous mesurer à d'autres joueurs au Dance Dance Revolution sur Playstation. Plaisir garanti!

Veuillez compléter un formulaire d'inscription.

Heure : 9 h à 12 h

Clientèle : 7 à 13 ans

Endroit : bibliothèque Marie-Victorin, salle Desjardins



**Réunion du conseil**

**12 février 2007 20 h**

**Paiement des taxes municipales**

**1<sup>er</sup> versement 29 février 2008**

**2<sup>e</sup> versement 30 mai 2008**

	AMPHIGLACE	PARC DE LA RIVIÈRE	BIBLIOTHÈQUE MARIE-VICTORIN	GYMNASSE DE L'ÉCOLE NOTRE-DAME
<b>AIDE MÉMOIRE • LA RELÂCHE</b>	Dimanche 24 février Patinage libre 13 h à 14 h	Hockey, patinage libre et glissade 10 h à 22 h	Spectacle de perroquets (Ara-Zone) 13 h et 14 h 30 salle Lionel-Allard	
	Lundi 25 février Patinage libre 10 h à 11 h	Hockey, patinage libre et glissade 12 h à 22 h	Atelier de ballet jazz avec Temps-Danse 13 h 30 et 14 h 30 sous-sol de la bibliothèque	Parties amicales de flag football 9 h à 12 h
	Mardi 26 février Hockey libre 7 à 12 ans 10 h à 11 h 30 Patinage libre 13 h 30 à 14 h 30	Hockey, patinage libre et glissade 12 h à 22 h Randonnée en raquettes 13 h et 14 h 30	Wouach un reptile! (Zoo Granby) 13 h 30 salle Lionel-Allard	Olympiades 9 h à 12 h
	Mercredi 27 février Patinage libre 12 h à 13 h Hockey libre 7 à 12 ans 13 h 30 à 15 h	Hockey, patinage libre et glissade 12 h à 22 h	Sous pression (Sciences en folie) 13 h 30 sous-sol de la bibliothèque	Workout jeunesse 9 h 30 à 11 h 30
	Jeudi 28 février Hockey libre 18 ans et + 14 h à 15 h Patinage libre 18 h 30 à 19 h 30	Hockey, patinage libre et glissade 12 h à 22 h	Email sur cuivre 10 h 30 et 13 h salle Lionel-Allard	Joutes de basketball et d'ultimate frisbee 13 h à 16 h
	Vendredi 29 février	Hockey, patinage libre et glissade 12 h à 22 h Compétitions amicales Guitar Hero 9 h à 16 h centre communautaire	Super spectacle Mystère au zoo 13 h 30 Parties amicales Dance Dance Revolution sur Playstation 9 h à 12 h, sous-sol de la bibliothèque	

# BIBLIOTHÈQUE *Marie-Victorin*

## Activités du 5 au 24 février 2008

POUR INFORMATIONS COMPLÈTES SUR LES ACTIVITÉS, COMPOSEZ LE 641-6142, POSTE 4

**ACTIVITÉS  
GRATUITES**

Il suffit de se  
procurer un  
laissez-passer!

### HORAIRE DE LA BIBLIOTHÈQUE MARIE-VICTORIN

LUNDI :	FERMÉ
MARDI :	13 h 30 à 18 h 30
MERCREDI :	13 h 30 à 20 h 30
JEUDI :	13 h 30 à 20 h 30
VENDREDI :	13 h 30 à 20 h 30
SAMEDI :	9 h 30 à 16 h 00
DIMANCHE :	9 h 30 à 16 h 00

### ÉVEIL À LA LECTURE

Personnage créé pour les enfants, Mamoiselle Plume raconte avec intérêt et passion quelques-uns de ses albums préférés.

#### BIBLIOBÉBÉ

Deuxième de quatre rencontres :  
le dimanche 10 février à 9 h 30.

**Clientèle :** 18 mois à 3 ans  
**Durée :** 45 minutes

#### HEURE DU CONTE

Deuxième de quatre rencontres :  
le dimanche 10 février à 10 h 30.

**Clientèle :** 3 à 5 ans  
**Durée :** 60 minutes



#### BIBLIOCONTE

Deuxième de quatre rencontres :  
le mardi 12 février à 9 h.

**Clientèle :** 18 mois à 5 ans  
**Durée :** 60 minutes

### EXPOSITION

**Du 5 au 24 février**

#### Livres à gros caractères

Avoir des problèmes de vision n'empêche nullement de lire! Venez découvrir les livres à gros caractères pour ceux qui ont besoin d'un confort optimal de lecture.

Aux heures d'ouverture de la bibliothèque.

### BRICOLAGE

**10 février, 13 h 30**

#### Bricolage de la Saint-Valentin



Apporte ton sourire et ta bonne humeur pour créer un magnifique bricolage de la Saint-Valentin.

Laissez-passer disponibles au comptoir de prêt 30 minutes avant l'activité.

**Clientèle :** 5 à 12 ans

**Durée :** 60 minutes

### CONFÉRENCE

**12 février, 19 h**

#### Contes de la Saint-Valentin

Le conteur Jean-Marc Chatel nous fait vivre les plus belles histoires d'amour, les plus tragiques et les plus drôles. Tout en dégustant un chocolat, venez vous mettre dans l'ambiance amoureuse de la Saint-Valentin.

Laissez-passer disponibles dès le 2 février.

**Clientèle :** adolescents et adultes

**Durée :** 90 minutes



### ACTIVITÉ LITTÉRAIRE

#### Les amis du livre

Des rencontres pour partager le goût des livres. Deuxième rencontre de la saison le 12 février à 13 h 30.

**Clientèle :** adultes

**Lieu :** salle Victor-Laurin

**Durée :** 180 minutes

### RENCONTRE D'AUTEUR

**15 février, 18 h**

#### Rencontre avec India Desjardins

Journaliste, chroniqueuse et auteure de la série *Aurélié Laflamme*, India Desjardins vient rencontrer ses lectrices.

Laissez-passer disponibles dès le 2 février.

**Clientèle :** 10 ans et plus

**Durée :** 90 minutes



### LE SAVIEZ-VOUS?

Avoir des problèmes de vision n'empêche nullement de lire!

La bibliothèque Marie-Victorin possède dans sa collection plusieurs livres à gros caractères. Pour un confort optimal de lecture, des centaines de romans et documentaires sont disponibles. Les livres à gros caractères ne sont pas intégrés à la collection, mais classés près du comptoir de prêt pour une recherche plus aisée.

#### Concours

Courez la chance de gagner un roman en gros caractères de la collection FOCUS des éditions Guy Saint-Jean. Déposez ce coupon de participation dans la boîte prévue à cet effet à la bibliothèque.

**Nom :** \_\_\_\_\_

**N° abonné :** \_\_\_\_\_

**N° téléphone :** \_\_\_\_\_

## SERVICE *des travaux publics*

### ENNEIGEMENT DES BORNES D'INCENDIE

Afin de pouvoir vous offrir un service contre les incendies des plus efficaces, le Service des travaux publics vous demande de ne pas enneiger les bornes d'incendie lors du déneigement de votre entrée de façon à ce que l'accès y soit rapide en cas d'urgence.



### ATTENTION À VOS POUBELLES ET À VOS BACS!

À l'approche de l'hiver, nous vous rappelons que vous ne devez en aucun temps placer vos poubelles ou bacs à ordures sur la voie publique. Vous devez tout simplement placer ces derniers dans votre entrée d'auto afin de ne pas nuire aux opérations de déneigement. De cette façon, vous faciliteriez le déneigement de votre rue et protégeriez, du même coup, vos poubelles et vos bacs contre tout dommage éventuel.

**Évitez des dégâts!**



### COLLECTE DES ENCOMBRANTS « MONSTRES »

La collecte s'effectue le 1<sup>er</sup> lundi du mois.

L'inscription est obligatoire par téléphone au 872-8450 au plus tard le vendredi midi précédant la collecte.

Les objets volumineux doivent être déposés à moins de 2 mètres du bord de la chaussée, au plus tôt le soir précédant leur enlèvement et au plus tard à 7 h le jour de la collecte. Seuls les objets volumineux pouvant être déplacés par deux personnes seront ramassés.

### ÉCLAIRAGE DE RUES

Le Service des travaux publics demande votre collaboration afin de signaler toute défectuosité quelconque dans le système d'éclairage de rues, exemples : lumière brisée, lumière allumée le jour, etc... de manière à ce que le personnel puisse procéder rapidement aux interventions qui s'imposent.

## STATIONNEMENT DE NUIT

Quelles que soient  
les conditions  
météorologiques ou  
de la chaussée, il est de  
votre responsabilité  
de vous informer afin de  
savoir si le stationnement  
de nuit est permis  
ou non.

Le respect de la  
réglementation vous  
évitera de payer une  
amende et des frais  
de remorquage.

## OPÉRATION DÉNEIGEMENT

Stationnement de nuit

**? 872 - 9817**



Un appel coûte moins cher  
qu'un remorquage!

# SERVICE *des loisirs*

## RAPPEL AUX PARENTS PROGRAMME D'ACCOMPAGNEMENT • Programme Vacances-Été 2008

**Date limite: 3 mars 2008**

Nous désirons informer les parents dont les enfants ont besoin d'accompagnement en vue du programme Vacances-Été que vous avez jusqu'au 3 mars 2008 pour présenter la candidature de votre enfant. Pour

ce faire, vous devez vous procurer les documents nécessaires à l'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette et nous les rapporter dûment remplis. Il est à noter que les candidatures seront soumises à un comité

d'évaluation. Cette mesure est mise en place afin de nous assurer de pouvoir répondre adéquatement aux besoins de votre enfant.

## OFFRES D'EMPLOI • PROGRAMME VACANCES-ÉTÉ

Les personnes intéressées à soumettre leur candidature pour les postes suivants doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse ci-dessous tout en mentionnant le nom du concours, et ce, avant la date limite indiquée à chacun des postes.

**Madame Diane Bilodeau, direction des ressources humaines, 1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5**

Vous pouvez également envoyer votre curriculum vitae par courriel à [diane.bilodeau@ville.lancienne-lorette.qc.ca](mailto:diane.bilodeau@ville.lancienne-lorette.qc.ca) ou par télécopieur au 641-6019.

### COORDONNATRICE OU COORDONNATEUR

#### SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

- participer à l'élaboration et à la planification du programme d'activités;
- assurer la disponibilité des ressources humaines, matérielles et physiques nécessaires à l'organisation et au déroulement des activités;
- superviser le travail des responsables adjoints et des animateurs du camp de jour;
- superviser, coordonner et contrôler le déroulement des activités;
- participer à la sélection du personnel d'animation, coordonner et contrôler leur travail;
- rédigé des rapports hebdomadaires et un rapport final.

#### EXIGENCES

- posséder une grande connaissance et expérience des camps de jour;
- posséder une expérience importante en organisation d'activités et en gestion des ressources humaines;
- posséder un permis de conduire classe 5 et avoir une automobile à sa disposition aux fins du travail;
- avoir une bonne connaissance du domaine des loisirs municipaux est un atout.

#### QUALITÉS PERSONNELLES RECHERCHÉES

- sens des responsabilités et de l'organisation accrue;
- leadership, initiative et autonomie;
- maturité et dynamisme;
- créativité et initiative;
- bonne capacité d'adaptation.

#### CONDITIONS D'EMPLOI

- temps partiel de la mi-avril à la mi-juin;
- temps plein de la mi-juin à la mi-août;
- selon l'échelle salariale en vigueur.

**Concours coordonnatrice ou coordonnateur  
Programme Vacances-Été**

Date limite pour faire parvenir votre curriculum vitae :  
**le 22 février 2008.**

### RESPONSABLE ADJOINTE OU ADJOINT

(2 postes disponibles)

#### SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

- assister la personne responsable du camp de jour dans la réalisation du programme d'activités;
- prendre en charge des dossiers spécifiques;
- assurer le leadership de l'équipe de moniteurs et superviser leur travail;
- assurer une présence importante sur le terrain pour évaluer le travail des animateurs.

#### EXIGENCES

- être étudiant qui poursuit un programme d'études en vue de l'obtention d'un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation;
- avoir complété au minimum une année au collégial;
- détenir de l'expérience en organisation d'activités et en animation;
- participer à des activités de formation;
- avoir de l'expérience en gestion de personnel et disposer d'une automobile constituent des atouts.

#### QUALITÉS PERSONNELLES RECHERCHÉES

- sens des responsabilités et de l'organisation accrue;
- leadership, maturité et dynamisme;
- créativité et initiative;
- facilité à communiquer et à travailler en équipe.

#### CONDITIONS D'EMPLOI

- temps partiel du début mai à la mi-juin;
- temps plein de la mi-juin à la mi-août;
- selon l'échelle salariale en vigueur.

**Concours responsable adjointe ou adjoint  
Programme Vacances-Été**

Date limite pour faire parvenir votre curriculum vitae :  
**le 22 février 2008.**

### RESPONSABLE DES RESSOURCES MATÉRIELLES ET DES HORAIRES

#### SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

- assister la personne responsable du camp de jour dans la réalisation des activités;
- prendre en charge des dossiers spécifiques;
- prendre en charge la gestion des ressources matérielles;
- effectuer les achats de matériel lorsque nécessaire;
- être responsable de la petite caisse;
- faire les horaires du service de garde;
- effectuer toute autre tâche déléguée par le coordonnateur.

#### EXIGENCES

- être étudiant qui poursuit un programme d'études en vue de l'obtention d'un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation;
- avoir un permis de conduire de classe 5 et avoir une automobile à sa disposition aux fins du travail;
- avoir complété au minimum une année au collégial;
- détenir de l'expérience en organisation d'activités;
- participer à des activités de formation.

#### QUALITÉS PERSONNELLES RECHERCHÉES

- sens des responsabilités et de l'organisation accrue;
- leadership, maturité et dynamisme;
- créativité et initiative;
- facilité à communiquer et à travailler en équipe.

#### CONDITIONS D'EMPLOI

- temps partiel du début mai à la mi-juin;
- temps plein de la mi-juin à la mi-août;
- selon l'échelle salariale en vigueur.

**Concours responsable des ressources matérielles et des horaires • Programme Vacances-Été**

Date limite pour faire parvenir votre curriculum vitae :  
**le 22 février 2008.**

### MONITRICE OU MONITEUR

#### SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

- participer à la préparation et à la réalisation du programme d'activités;
- assurer l'animation d'un groupe d'enfants.

#### EXIGENCES

- être étudiant qui poursuit un programme d'études en vue de l'obtention d'un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation;
- avoir au minimum 16 ans au 1<sup>er</sup> juin 2008;
- avoir de l'expérience en animation de groupe;
- avoir des connaissances de base dans les disciplines suivantes sera considéré comme un atout : arts plastiques, art dramatique, loisirs scientifiques ou autres;
- participer à des activités de formation.

#### QUALITÉS PERSONNELLES RECHERCHÉES

- sens des responsabilités et de l'organisation;
- leadership, maturité et dynamisme;
- créativité et initiative;
- facilité à communiquer et à travailler en équipe;
- désir et motivation à travailler auprès des enfants.

#### CONDITIONS D'EMPLOI

- temps plein, environ 40 heures par semaine, de la mi-juin à la mi-août;
- salaires selon échelle salariale en vigueur.

**Concours monitrice ou moniteur  
Programme Vacances-Été**

Date limite pour faire parvenir votre curriculum vitae :  
**le 29 février 2008.**

### MONITRICE ACCOMPAGNATRICE OU MONITEUR ACCOMPAGNATEUR

#### SOMMAIRE DES RESPONSABILITÉS

- assurer l'encadrement d'un enfant qui a besoin d'accompagnement (l'encadrement se fait ainsi : 1 accompagnateur avec 1 enfant ayant besoin d'accompagnement).

#### EXIGENCES

- être étudiant qui poursuit un programme d'études en vue de l'obtention d'un diplôme reconnu par le ministère de l'Éducation;
- être étudiant en techniques d'éducation spécialisée ou en technique de service de garde sera considéré comme un atout important;
- détenir un diplôme d'études secondaires;
- avoir de l'expérience dans l'accompagnement d'un enfant sera considéré comme un atout;
- participer à des activités de formation.

#### QUALITÉS PERSONNELLES RECHERCHÉES

- sens des responsabilités et de l'organisation;
- maturité, créativité et initiative;
- désir et motivation à travailler auprès d'un enfant ayant besoin d'accompagnement.

#### CONDITIONS D'EMPLOI

- temps plein, 40 heures par semaine, mi-juin à la mi-août;
- salaires selon échelle salariale en vigueur.

**Concours monitrice accompagnatrice ou moniteur accompagnateur  
Programme Vacances-Été**

Date limite pour faire parvenir votre curriculum vitae :  
**le 29 février 2008.**

## Il est encore temps de s'inscrire !

### CARDIO-ROULANT pour mamans

Activité physique pour les nouvelles mamans accompagnées de leur poupon qui veulent se remettre en forme. Pousser la poussette avec échauffement, marche rythmée ponctuée d'exercices variés en plein air en se faisant de nouvelles amies. L'âge maximum est de 12 mois.

**Responsable :** Nathalie Allemand, 657-5587

**Durée :** 10 semaines débutant les 19 et 21 février 2008

**Horaires :** GROUPE 1 - mardi de 10 h 30 à 11 h 30

GROUPE 2 - jeudi de 10 h 30 à 11 h 30

**Coût :** résident : 60 \$ (1 fois/sem.) / non-résident : 75 \$ (1 fois/sem.)

résident : 120 \$ (2 fois/sem.) / non-résident : 150 \$ (2 fois/sem.)

**Endroit :** POINT DE RENCONTRE À L'AMPHIGLACE MARIO-MAROIS



### AMPHIGLACE MARIO-MAROIS

#### PATINAGE LIBRE (GRATUIT)

##### HORAIRE FÉVRIER 2008

LUNDI : 13 h 30 à 15 h (parents et petits)

15 h à 16 h 30 (adultes seulement)

JEUDI : 13 h à 14 h (parents et petits)

18 h 30 à 19 h 30 (familial)\*

DIMANCHE : 13 h à 14 h (familial)

\*Séance de patinage libre annulée : jeudi 7 février en soirée

#### HOCKEY LIBRE (18 ans et plus)

Prenez note que le casque et les gants sont obligatoires.

##### HORAIRE FÉVRIER 2008

MARDI : 10 h à 11 h 30

MERCREDI : 13 h 30 à 15 h

JEUDI : 14 h à 15 h

**Changement : séance de hockey libre réservée aux jeunes de 7 à 12 ans les 26 et 27 février (gratuit)**

**COÛT :** 2,50 \$ / joueur (résident) • 5 \$ / joueur (non-résident)

#### LE PARC DE LA RIVIÈRE, UN ENDROIT IDÉAL POUR LE PLEIN AIR... PATINOIRES EXTÉRIEURES • Accès gratuit

**Heures d'ouverture** Lundi au vendredi : 12 h à 22 h  
Samedi et dimanche : 10 h à 22 h



## Chronique MENSUELLE Les saines habitudes de vie

**Février, MOIS DE LA SANTÉ DU CŒUR,  
nous vous invitons à prendre soin de vous  
de différentes façons!**

Le programme **0-5-30 COMBINAISON PRÉVENTION** qui fait la promotion des saines habitudes de vie (0 tabac, 5 portions de fruits et légumes et 30 minutes d'activité physique chaque jour) vous rappelle qu'en ce mois de février, mois de la santé du cœur, vous pouvez prendre soin de vous de différentes façons.

Tout d'abord, nous invitons les personnes inscrites au défi **Janvier...j'embarque!** à poursuivre l'aventure et leur programme d'activités physiques tel qu'il a été entrepris le 20 janvier dernier. Le défi, qui se termine le 29 mars 2008, réserve à ses finalistes des prix de participation.

Aussi, un autre défi s'offre à vous soit le **Défi Santé 5/30**. Ce dernier, qui se tiendra du 1<sup>er</sup> mars au 11 avril 2008, pourrait vous permettre de remporter des prix ayant une valeur totale de 15 000 \$. Au cours des 6 semaines que durera le concours, vous devrez consommer 5 portions de fruits et de légumes et faire 30 minutes d'activité physique à raison de 5 fois par semaine. Vous, votre

famille ou votre équipe de travail pouvez vous y inscrire dès maintenant. Pour plus d'information, des formulaires d'inscription ainsi que des outils de suivi et de motivation sont disponibles sur le site du défi à l'adresse suivante : <http://www.defisante530.com>.

Enfin, pour combler les journées de la semaine de relâche de vos enfants, demeurez actifs! Vous cherchez des suggestions d'activités gratuites à faire avec eux? Vous pouvez consulter le site Internet du programme 0-5-30 au <http://www.0-5-30.com> ou celui de Vas-Y! au <http://www.vasy.gouv.qc.ca>. Profitez également du **parc de la Rivière** à L'Ancienne-Lorette qui offre un très beau site qui vous donne la possibilité de faire de nombreuses activités de plein air : randonnée pédestre, raquette ou ski de fond dans les sentiers en plus de pouvoir y pratiquer du patinage libre ou du hockey.

Sonia Boisvert pour le programme 0-5-30 COMBINAISON PRÉVENTION, organisatrice communautaire et agente de promotion de la santé, CSSS de la Vieille-Capitale

### MOUVEMENT COUPLE ET FAMILLE

La fête des amoureux arrive à grands pas. Quel cadeau offrirez-vous à votre conjoint, à vos enfants, vos petits amours?

Et si vous leur offriez du temps? Oui, du temps de ressourcement, du temps pour des activités familiales, pour des activités sociales; bref, du temps pour être heureux ensemble en couple ou en famille... quelques heures par mois.

Le Mouvement **Couple et Famille** peut vous aider à réaliser votre projet d'amour. Il offre le climat nécessaire de fraternité, d'accueil et d'unité pour l'équilibre du couple et de la famille. Pour vous qui voulez vivre votre foi en Jésus-Christ d'une façon vivante et dynamique, en couple et en famille, le Mouvement **Couple et Famille** est là pour vous.

Faites-vous le plus beau cadeau et informez-vous des prochaines activités du Mouvement **Couple et famille** en appelant à l'un des numéros suivants : Linda et Réal : 849-9939 ou Francine et Yves : 628-8382.

Au plaisir de fraterniser avec vous.

### CERCLE DE FERMIERES DE L'ANCIENNE-LORETTE



#### RÉUNION MENSUELLE

**13 FÉVRIER 2008, 19 H 30** • Sous-sol de la sacristie de l'église de L'Ancienne-Lorette  
*On soulignera la Saint-Valentin. Nos invités seront madame Caroline Thiboutot et monsieur Mario Chiasson de la clinique Bio-Synergie.* Information : Monique couture au 872-4807.

### CLUB DES AÎNÉS DE L'ANCIENNE-LORETTE FADOO

1741, rue Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette

**Bienvenue aux membres  
et non-membres**

#### ACTIVITÉS À VENIR

**16 février 2008 (samedi)** - DÉGUSTATION VINS ET FROMAGES - Responsable : Pierre Cormier, 951-5017

**15 mars 2008 (samedi)** - VOYAGE À MONTRÉAL (1 JOUR) - GALA RÉTRO (LES STARS DU JUKEBOX)

Responsable : Jean-Claude Paquet, 872-3957

**18 mars 2008 (mardi)** - VISITE DU PARLEMENT DE QUÉBEC - REPAS RESTO : LE PARLEMENTAIRE

PRÉSENCE À L'ASSEMBLÉE NATIONALE - Responsable : Jean-Claude Paquet, 872-3957

**1<sup>er</sup> avril 2008 (mardi)** - CABANE À SUCRE ST-HENRI - Responsable : Élisabeth Goupil, 871-3648

**23 avril 2008 (mercredi)** - CONCERT DE LA CHORALE LES CŒURS D'OR - Entrée libre

**3 mai 2008 (samedi)** - VOYAGE À MONTRÉAL (1 JOUR) - GALA DE LA FÊTE DES MÈRES

Responsable : Jean-Claude Paquet, 872-3957

#### LES VENDREDIS

##### SOIRÉE DE DANSE À TOUS LES VENDREDIS

Les portes ouvrent à 18 h 30 et la danse commence à 19 h 45 pour se terminer à 24 h.

Un buffet est servi à 23 h. Prix d'entrée : 8 \$ membre / 10 \$ non-membre.

#### 1<sup>er</sup> DIMANCHE DE CHAQUE MOIS

**GALA DES AÎNÉS** - L'enregistrement débute à 11 h. Danse de 13 h à 20 h 30, sous la direction de Michel Lambert.



**NOUVEAU CONCOURS DE CHANT DANS LA RÉGION DE QUÉBEC!  
DATE LIMITE D'INSCRIPTION : 15 AVRIL 2008**

INFO : 872-9811 • [WWW.LANCIENNE-LORETTE.ORG](http://WWW.LANCIENNE-LORETTE.ORG)

**Les formulaires d'inscription sont disponibles à l'hôtel de ville,  
à la bibliothèque Marie-Victorin ainsi que  
sur le site Internet.**

### CONSEIL MUNICIPAL

<b>Maire</b>	Émile Loranger	872-0104
<b>Conseillers</b>		
District (1) St-Jacques	Josée Ossio	872-9811
District (2) Notre-Dame	André Laliberté	864-7545
District (3) St-Paul	Louis Marcotte	872-1837
District (4) St-Olivier	Daniel Dupuis	871-0865
District (5) St-Jean-Baptiste	Christian Thériault	652-6328
District (6) des Pins	Robert Gosselin	872-9811

### SERVICES MUNICIPAUX

Direction des ressources humaines	Diane Bilodeau	872-9811
Direction générale	André Pelchat	872-9811
Greffe et contentieux	Claude Deschênes, avocat	872-9811
Trésorerie	Donald Tremblay	872-9811
Urbanisme	Valérie Dubois	872-9811
Travaux publics	André Rousseau	872-8450
Loisirs	Jacques-Alexandre Gravel	872-9811
Bibliothèque Marie-Victorin	Nicole Gauthier	641-6142
Amphiglace Mario-Marois		877-3723
Protection des animaux		840-1000
Comité consultatif d'urbanisme	Jean Bédard	872-7689

*Le* **LORETTAIN**  
JOURNAL MUNICIPAL DE LA VILLE DE L'ANCIENNE-LORETTE

**Dépôt légal :** Bibliothèque et Archives nationales du Québec

**Conception :** Le Journal de L'Ancienne-Lorette

**Tirage :** Plus de 9000 exemplaires

### Ville de L'Ancienne-Lorette

Le Loretain est un périodique publié 11 fois par année par la Ville de L'Ancienne-Lorette et distribué gratuitement dans tous les foyers de L'Ancienne-Lorette.

**Toute information pour Le Loretain doit être acheminée à :**

L'hôtel de ville de L'Ancienne-Lorette  
1575, rue Turmel, L'Ancienne-Lorette (Québec) G2E 3J5

Tél. : 418 872-9811

L'utilisation des termes génériques masculins est faite dans le but d'alléger le texte et ne comporte aucune discrimination.

## Une femme au cœur de l'action : Jocelyne Cazin, journaliste

L'Association féminine d'éducation et d'action sociale (Aféas) organise pour une quatrième année consécutive une soirée conférence vendredi le 7 mars 2008 pour souligner la Journée Internationale des Femmes Édition 2008. C'est une occasion de faire le bilan sur la situation des femmes dans le monde, de fêter les victoires et les acquis et de faire entendre nos revendications pour la justice et l'égalité entre les hommes et les femmes.

L'invitée, Jocelyne Cazin, est une journaliste et une commentatrice bien ancrée dans notre réalité québécoise. On dit d'elle qu'elle est une fonceuse au cœur tendre. Elle partagera avec les participants ses expériences de vie que ce soit comme journaliste, femme de tête et de cœur et comme un gars de la gang, elle ne laissera personne indifférent.

Depuis trente ans, Jocelyne Cazin, première femme journaliste à couvrir les faits divers à Montréal, s'est imposée dans ce milieu non seulement fermé aux femmes mais totalement rébarbatif à leur présence au sein de la confrérie. Calmement, avec toute la détermination que nous lui connaissons mais aussi avec toutes les qualités d'une excellente journaliste, elle a fait sa place dans le milieu journalistique.

Jocelyne Cazin résume ainsi son credo forgé à la dure : « Être journaliste, c'est être un esprit libre. C'est être curieux. C'est être critique. » Et en femme épanouie, elle ajoute : « Plus on avance en âge, plus on doit être motivé par ce qui vient de l'intérieur. »

Tant que l'égalité entre les hommes et les femmes ne sera pas atteinte, nous aurons besoin de célébrer la Journée Internationale des Femmes. Vous êtes donc tous cordialement invités à festoyer avec leur conférencière Jocelyne Cazin vendredi le 7 mars à 20 heures, à la salle des Chevaliers de Colomb, selon Monique Côté, présidente Aféas, L'Ancienne-Lorette. Les cartons d'invitation (10 \$) sont disponibles auprès des femmes Aféas et aux numéros suivants : Gaétane : 872-6048, Anita : 877-0001 et Lucie 877-1824. ■

## Bien accompagner son adolescent dans son choix de carrière

(YG) Option-travail invite les parents d'adolescents à sa conférence «Aider son jeune à s'orienter... C'est possible!». Les parents y découvriront des réponses à leurs interrogations et des moyens pratiques pour assister efficacement leur jeune dans son choix de carrière. M. Guy Dumais, directeur général du Service régional d'admission au collégial de Québec (SRACQ) sera le conférencier invité. M. Dumais sera aussi disponible pour répondre aux questions. Tous les parents et les jeunes intéressés sont invités à s'inscrire dès maintenant. Date : Mercredi le 20 février de 19 h à 21 h. Lieu : Option-travail, Plaza Laval, 2750, chemin Sainte-Foy, bureau 295. C'est gratuit! Les places sont limitées, veuillez confirmer votre présence au 418 651-6415. ■



## Succès pour la troisième édition du Gala des Courts Métrages

(YG) La troisième édition du Gala des Courts Métrages à la Polyvalente de l'Ancienne-Lorette dans le cadre des Soirées Palpitantes fut un réel succès avec la vente de 200 billets. Les commentaires des gens présents dans la salle furent unanimes, les courts métrages projetés sont de très bonne qualité.

Le Coup de Coeur de cette année est revenu au réalisateur Frédéric Desager avec Sur la Ligne qui a récolté plus de 38 % des votes et mettant en vedette Sylvain Marcel (450, Chemin du Golf). L'histoire raconte un malentendu entre touristes français et jeunes autochtones aux abords d'un village autochtone qui dégénère suite à l'arrivée de deux policiers sur les lieux. ■



Sur la photo : Extrait du court métrage gagnant Sur la ligne

# L'irrésistible BROCHETTE



**TEXANE 1\$ extra 9.99\$**

Offre valide pour un temps limité en salle à manger, au comptoir ou à la livraison.

## 2<sup>e</sup> ASSIETTE À MOITIÉ PRIX



Achetez un quart de poulet cuisse ou poitrine à prix régulier et obtenez le deuxième à moitié prix!

Offre valide sur présentation de ce coupon au comptoir pour emporter et sur livraison seulement. Offre d'une durée limitée au :

**Scores Duplessis**  
1160, autoroute Duplessis, Ste-Foy

## Maintenant nous livrons!

# 418 877-8888



# Emplois d'été Canada 2008



«C'est au sein d'organismes de chez-nous, que les étudiants pourront mettre leur savoir-faire en pratique. Les projets seront axés sur nos priorités locales et se traduiront par des retombées directes dans notre milieu.»



**L'HON JOSÉE VERNER**  
LOUIS-SAINT-LAURENT  
WWW.JOSEEVERNER.CA

Les formulaires de demande seront disponibles à compter du **1er février 2008** dans l'un des bureaux de **Service Canada** ou en ligne, à [www.servicecanada.gc.ca/eec2008](http://www.servicecanada.gc.ca/eec2008). La date limite pour retourner le tout, est le **29 février 2008**.

Place d'affaire Lebourgneuf  
6655 boul. Pierre-Bertrand, bureau 220  
Québec (Québec) G2k 1M1  
Tél.: (418) 626-5522 Téléc: (418) 626-5646



## ÉPHÉMÉRIDES



Le traité de Paris, le 10 février 1763, reconnaissait officiellement la conquête britannique de Québec.

Les colons français durent liquider une monnaie qui n'avait à peu près aucune valeur. A cette occasion, la fabrique de l'Ancienne-Lorette déclarait 670 livres, 17 sols et 6 deniers, beaucoup moins que les paroisses voisines : Sainte-Foy et Saint-Augustin.

Pour le curé François-Ignace Levasseur, il fallait respecter la volonté de Dieu qui s'exprime par un changement de roi et de royaume.

Gilles Falardeau, Société d'histoire de L'Ancienne-Lorette



Céline Lalonde

11 février 1847

Naissance de Thomas Edison qui est l'inventeur entre autre du phonographe, de la lampe à incandescence, du kinétoscope et du microphone.

### AILLEURS DANS LE MONDE

1 février 1328

Mort de Charles IV. Il laisse une femme sur le point d'accoucher, mais l'enfant est une fille. La dynastie des Capétiens s'éteint.

12 février 1809

Naissance d'Abraham Lincoln qui deviendra président des Etats Unis.

5 février 1810

Napoléon Ier rétablit la censure en déclarant que le droit d'imprimer ne fait pas partie du nombre des droits naturels.

Naissance du naturaliste et biologiste britannique Charles Darwin.

21 février 1804

La première locomotive conçue par l'anglais Richard Trevithick. Remorquant 5 wagons chargés de fer et de 70 hommes, elle effectuera un parcours de 15 km à la vitesse de 8 km/h.

8 février 1828

Naissance de Jules Verne qui sera l'un des plus grands visionnaires.

22 février 1732

Mort de Jean-Baptiste Poquelin dit Molière. Naissance de George Washington qui sera le premier président des Etats-Unis.

Clinique dentaire  
**KARINE BOUCHARD**  
et Ass.

Dr. Karine Bouchard  
dentiste généraliste

Dr. Marc Thériault  
dentiste généraliste

Dr. Annye Laferrrière  
dentiste généraliste

## La Technologie pour encore MIEUX VOUS SERVIR

**DÉMÉNAGEMENT PRÉVU  
AU PRINTEMPS 2008  
6385, Boulevard Hamel  
Face au Dairy Queen**

- Dentisterie complète et familiale
- Blanchiment des dents en une seule visite ( ZOOM ! )
- Restauration informatisée en céramique ( CEREC 3D )
- Traitement de l'haleine et gencive (microscope et halimètre)
- Caméra intra-buccale et laser
- Diagonodent pour examen
- Service d'extraction de dent de sagesse
- Anesthésie locale électronique et gaz relaxant
- Ablation des caries par air abrasion
- Laser chirurgical
- Pose de véritables diamants sur les dents
- Service orthodontie

**BIENVENUE  
AUX NOUVEAUX PATIENTS**

1445 RUE NOTRE-DAME, ANCIENNE-LORETTE  
**871.8883**

**CLUB IMPRIMERIE**

La seule **Maison de courtage** en imprimerie au Québec

jusqu'à **30%** de rabais  
sur vos achats en imprimerie

Et ce grâce à notre pouvoir d'achat chez les imprimeurs locaux provenant de centaines de clients à travers le Québec.  
Ce certificat cadeau sera remis aux 250 premiers courriels reçus de clients commerciaux.

**CLUB IMPRIMERIE QUÉBEC INC.**  
2270, rue Léon-Harmel, bureau 230, Québec (Québec) G1N 4L2  
Tél.: (418) 687-1319 / TÉLÉC.: (418) 687-4415

**CERTIFICAT CADEAU**

DATE 22-05-2007

OFFERT à l'ordre de la porteur

Cinquante

100 \$ DOLLARS **50,00**

POUR Tout achat de 250 \$ ou +

Ce certificat cadeau est une gracieuseté de Club Imprimerie et ne peut être échangé pour de l'argent comptant. Club Imprimerie se réserve le droit de ne pas honorer le certificat, s'il a été reproduit mécaniquement ou sous toute autre forme de reproductions. Ce certificat ne peut être échangé que par le désigné.

PAR [Signature]

Valable jusqu'au 15-03-2008

Téléphone : 418.687.1319 • Télécopieur : 418.687.4415  
[www.clubimprimerie.com](http://www.clubimprimerie.com) • [infos@clubimprimerie.com](mailto:infos@clubimprimerie.com)

Québec • Montréal • Trois-Rivières • Saint-Jean-sur-Richelieu  
Autres places d'affaires : Baie-Comeau • Boucherville • Laval • Roberval

# L'Académie des arts et sports offre 10 nouveaux programmes

(YG) L'Académie des arts et sports de Québec, un organisme sans but lucratif qui existe depuis 1992, offrira dix nouveaux programmes à sa clientèle en 2008. L'entreprise offrait déjà plus de 75 activités ultra spécialisées pour les jeunes de 4 à 15 ans, et dispensées par des moniteurs âgés de 17 ans et plus sur trois sites : le Collège de Champigny, l'école Vision de Saint-Augustin-de-Desmaures et l'école François-Bourrin de Beauport. Jusqu'à maintenant plus de 4 000 jeunes ont fréquenté l'Académie dans ses camps de jour. Cette année, les jeunes pourront profiter de ces services du 23 juin au 15 août, et au 18 août dans le cas de Saint-Augustin-de-Desmaures avec le transport partant du Collège de Champigny. ■



L'équipe de direction composée de, rangée du haut de gauche à droite : Claude Servant (vice-président), Denis Deshaies (directeur site Champigny); rangée du bas de gauche à droite : Stéphanie Lefebvre (directrice site de St-Augustin), Judith Beaulé (directrice générale) et Julie Lefebvre (directrice administrative).

## Circuit pour hommes **GYMM** *Celui qui se démarque!*

**Beaucoup plus qu'un simple abonnement !**

Gymm un concept d'entraînement très performant et efficace en seulement 30 minutes.

Que vous soyez un athlète, un débutant, un adepte du cardio-vasculaire ou de la musculation, un adolescent ou une personne du 3<sup>ième</sup> âge, tout le monde peut relever le défi de Gymm.

**1675, rue Notre-Dame suite EF, L'Ancienne-Lorette**  
**418-864-7878**

[gogymmal@bellnet.ca](mailto:gogymmal@bellnet.ca)



*Toujours là pour vous!*

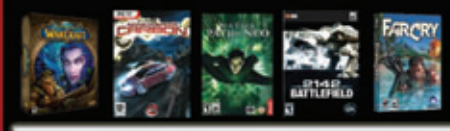
**UNIPRIX**  
LABRECQUE & ROBY

**418.872.2857**

1372, rue St-Jacques, L'Ancienne-Lorette

- Vente d'ordinateur
- Réparation en atelier et à domicile
- Service d'accès internet haute vitesse
- Hébergement internet
- Sauvegarde de données à distance automatisée

**JEUX MAINTENANT DISPONIBLES !!!**  
à partir de 9.99\$



\*\*\* Taxes en sus - Jusqu'à épuisement des stocks \*\*\*



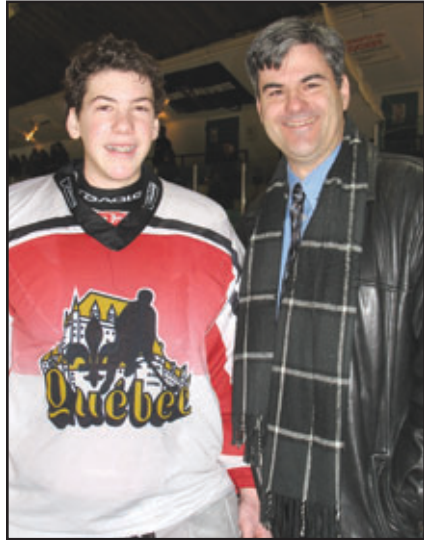
**418.353.1818**

Ordinateurs neufs et usagés  
à partir de 250 \$  
Détails en magasin !

1360, rue St-Jacques, L'Ancienne-Lorette

# La 29<sup>e</sup> édition du Tournoi national de hockey Bantam de L'Ancienne-Lorette remporte un vif succès

(YG) C'est maintenant devenu une tradition, le Tournoi de hockey Bantam de L'Ancienne-Lorette, qui en était à sa 29<sup>e</sup> édition cette année, a remporté un vif succès. « Félicitations à tous les participants qui ont présenté un très beau spectacle pendant tout le tournoi. Je tiens également à remercier au nom du Comité organisateur de la 29<sup>ième</sup> édition, tous les commanditaires, bénévoles et toutes les personnes qui ont participé de loin ou de près à cet événement d'envergure. Félicitations aux gagnants de toutes les catégories et à l'an prochain pour la 30<sup>e</sup> édition », déclare le président de l'événement M. Robert Carrier.



Les gagnants de cette 29<sup>e</sup> édition sont : les Éclaireurs de Richelieu dans la Classe AA, qui remportent la Coupe Caisse populaire du Piémont Laurentien, les Éperviers de Saint-Laurent dans la Classe BB, qui repartent avec la Coupe Dominique Paquet Meubles, les Vikings de Baie-Comeau dans la Classe CC qui gagnent la Coupe Entrepôt du hockey, et les Castors de Marieville dans la Classe A qui remportent la Coupe Corbeil Électroménagers. Meilleur joueur - Mathieu Pelletier (Baie-Comeau CC). Meilleur joueur L'Ancienne-Lorette - Dominic Poulin (Rive-Nord AA) Équipe la plus disciplinée - Côte-Nord AA. ■

Le député de La Peltrie, M. Éric Caire, et son neveu Jean-Philippe Giroux, de Québec-Centre Frontenac CC, qui a participé au tournoi avec son équipe.



La mise au jeu officielle qui a eue lieu jeudi le 3 janvier 2008 en présence des dignitaires suivants; de gauche à droite : Castam, la mascotte du tournoi, MM. Pierre Verville, président de Hockey Québec / Chaudière Appalaches, Louis Painchaud, directeur général des Remparts de Québec, Robert Carrier, président du Tournoi National de Hockey Bantam de L'Ancienne-Lorette, Émile Loranger, maire de la ville de L'Ancienne-Lorette, Éric Caire, député de La Peltrie et Alasso, mascotte des Remparts de Québec. Les joueurs sont Pierre Luc Rioux le # 56 des Gouverneurs Rive-Nord AA et des Sélects du Nord le # 55 Jonathan Racine.



Investir, c'est futé.  
Investir, c'est sensé.  
Investir, c'est facile?

Nous pouvons vous aider à investir dans votre REER plus facilement.

Passez à notre succursale  
1660, avenue Jules-Vernes, Québec  
Téléphone : 418 577-1848

BMO  Banque de Montréal

On écoute. On propose. Profitez.™

# Les Mustangs de L'Ancienne-Lorette Novice B champions à Richmond

(YG) Les Mustangs de l'Ancienne-Lorette, catégorie Novice B, ont remporté le tournoi qui se déroulait du 14 au 16 décembre dernier à Richmond près de Sherbrooke. Les jeunes joueurs y ont connu pour la plupart leur première expérience en hockey et en tournoi. Ce fut des matchs parfaits, quatre victoires aucune défaite, 16 buts pour et 5 contre. Avec un niveau de difficulté d'alternance à 3 défenseurs pour les deux dernières parties.

Les joueurs sont Xavier Abgral Goulet (gardien), Zachary Michaud, Louis-Philippe Dufour, Samuel Grenier Fiset, Solenn O'Meara, Jonathan Noreau, Charles-Edouard Perron, Antoine Roy, Marc-Antoine Ringuet, Jérôme Lavallée et Mathieu Tardif. Gérante Vicky Marois, entraîneur-chef : Dominic Michaud, et entraîneurs adjoint : Steve Perron et Claude Ringuet. ■



## Une trêve au cours d'une saison de hockey très animée

(YG) Au cours d'une saison de hockey, il existe parfois des moments de grâce où les deux adversaires concluent une trêve pour porter l'esprit sportif à son zénith. C'est un peu ce qui s'est produit récemment alors que les deux équipes des Mustangs de l'Ancienne-Lorette de catégorie Pee-Wee B se sont rassemblés pour immortaliser l'événement sur pellicule, juste avant la partie qui attendait les deux rivaux sur la glace. Une photo juste pour la plaisir de jouer, sans gagnant ni perdant. Un moment dont tous les participants sur la photo se souviendront, peut-être même bien avant le résultat de ce match. Il ne faut jamais oublier qu'au-delà du résultat, le sport demeure un moyen de fraterniser et de surtout s'amuser. ■



Photo : André O'Meara

### VOUS PENSEZ VENDRE EN 2008 !

Courez la chance de gagner 40 000\$ en prix avec le Concours Traitement Royal en collaboration avec le réseau TVA. Le concours se termine le 14 avril 2008. Pour de plus amples renseignements, communiquez avec nous au 955-4418.



#### L'Ancienne-Lorette

Luxeux cottage fini sur 3 niveaux avec garage, plancher de bois au RDC et à l'étage. 4 chambres à coucher, bureau, 2 salles de bain, 1 salle d'eau. Grandes pièces, piscine creusée chauffée. Auvent avec terrasse et beaucoup d'inclus. Près des services.



#### Les Saules

Grand bungalow 28 X 40, planchers lattes bois franc, 3 chambres à coucher au rez-de-chaussée, magnifique terrain de + 17 000 pc. Piscine creusée avec cabine, terrasse en inter-bloc, atelier 12 X 16, aménagement paysagé de bon goût.



#### L'Ancienne-Lorette

Cottage avec abri d'auto, 3 ch. à coucher à l'étage. Plusieurs rénovations effectuées (cuisine, planchers et toiture). Entrée asphaltée.

#### Les Saules

Unifamiliale avec revenu, bien située. 3 1/2 au sous-sol à 400\$/mois n-c, n-é. Beaucoup de rénovations effectuées. Entrée mi-étage, escalier en granite, 3 ch. à coucher.



#### Pour investisseurs

Réparations majeures effectuées (toiture, fenêtres). Logement du proprio entièrement rénové, planchers bois franc. Solarium. SPA.

#### Pour investisseurs

Un secteur en demande. Bon investissement. Loué à 100% depuis 9 ans. Chèques postdatés jusqu'au 30 juin 08 pour tous les locataires. Possibilités de balance de vente.

QUOI DE MIEUX QUE DES AGENTS DU QUARTIER POUR VOUS REPRÉSENTER.

## Pour VENDRE ou ACHETER

Contactez-nous dès maintenant

Vos complices en immobilier



1<sup>er</sup> COURTIER de la RÉGION

\*Source: Châssis Immobilier de Québec.

Inter-Québec  
COURTIER IMMOBILIER AGRÉÉ

ROYAL LEPAGE

*Nouveaux condos, phase 2  
Maintenant en construction*



**1 unité  
disponible**

*L'Ancienne-Lorette*

**PHASE III maintenant en prévente  
occupation été 2008**

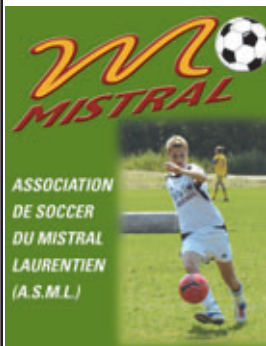
**Grand 4 1/2 • Grande galerie • Entrée indépendante  
Tranquilité assurée • À deux pas de tous les services**



*Pour information (418) 569.4043  
info@projetmaison.ca*

## SOCCER • ÉTÉ 2008

Association de soccer du Mistral Laurentien  
(secteurs Courcelette, L'Ancienne-Lorette, Chauveau,  
Val-Bélair et Champigny)



L'Association de soccer du Mistral Laurentien procède actuellement aux inscriptions pour la saison estivale 2008. Toutes les informations sur les programmes offerts sont disponibles sur le site Internet : [www.mistrall Laurentien.com](http://www.mistrall Laurentien.com).

### INSCRIPTION

Les inscriptions doivent se faire **EN PERSONNE** en vous présentant à l'un des endroits indiqués ci-dessous, à la date et à l'endroit qui vous convient.

#### \* Courcelette

Centre des sports  
Édifice 516, Valcartier  
Entre le 10 et le 17 février  
Fin de semaine : de 9 h à 17 h  
Semaine : de 18 h 30 à 20 h 30

#### \* Secteur Val-Bélair et Courcelette

Salle du conseil – bureau d'arrondissement  
Laurentien, 3490, route de l'Aéroport  
Dimanche le 17 février, de 9 h à 13 h

\* L'Ancienne-Lorette secteur Champigny et Chauveau

École Les Primevères  
1465, rue Félix-Antoine Savard  
Samedi le 9 février, de 13 h à 17 h

**NOTE :** Vous pourrez également vous inscrire en vous présentant au bureau de l'organisme avec tous les documents nécessaires (voir horaire sur le site Internet).

**Les catégories sont contingentées.** L'ordre de priorité sera considéré pour les inscriptions. Lorsque l'Association aura atteint son maximum de participants par catégorie, les inscriptions seront placées sur une liste de réserve.

Les inscriptions sont conditionnelles à l'implication d'entraîneurs bénévoles pour chacune des équipes.

### MODALITÉS DE PAIEMENT

Les paiements par cartes de débit, de crédit ou par chèque sont acceptés. Toutefois, **l'organisme n'accepte pas les chèques postdatés.** Les chèques devront être faits à l'ordre de **L'ASSOCIATION DE SOCCER DU MISTRAL LAURENTIEN.**

#### Pièces à apporter pour l'inscription :

- Photo (5 cm x 4 cm) pour les jeunes de U8 à senior seulement;
- Preuve d'âge (apporter une pièce d'identité pour **vérification seulement** - Ex : certificat de naissance ou carte d'assurance maladie);
- Chèque pour le paiement de l'inscription.

Site Internet : [www.mistrall Laurentien.com](http://www.mistrall Laurentien.com)  
Renseignements : Dominique Guérard au 953-0790

## L'Association de soccer du Mistral Laurentien recherche des arbitres

(YG) L'Association de soccer du Mistral Laurentien offre des postes d'arbitres juvéniles et adultes pour la saison estivale 2008. Les intéressés peuvent informer l'Association par courriel au [soccer@videotron.ca](mailto:soccer@videotron.ca) en mentionnant leur nom et adresse complète, un numéro de téléphone ou vous rejoindre, une description de vos qualifications et de votre expérience en matière de soccer. La sélection des candidats sera faite par le directeur des arbitres, M. Denis Boulay, d'ici le 23 février.



Le Campus Notre-Dame-de-Foy :  
**Vivre l'excellence!**

**Portes  
ouvertes**

**Dimanche 10 février 2008  
13 h à 16 h**

### Formation préuniversitaire

- Arts plastiques, Musique, Langues et traduction
- Sciences de la nature, profil Santé
- Sciences humaines (6 profils)
- Plusieurs doubles DEC

### Formation technique et professionnelle

- Commercialisation de la mode
- Design de mode
- Éducation à l'enfance
- Estimation et évaluation en bâtiment
- Musique et chanson – option interprétation
- Techniques policières
- Sécurité incendie (DEP et DEC)
- Soins préhospitaliers d'urgence

**Formation continue (AEC) :** plusieurs programmes (Visitez notre site Internet)

**Nouveautés!**



DEC – Sciences de la nature,  
profil Santé, cheminement Sports



DEC – Sciences humaines,  
profil Sports, cheminement Sports



DEC – Soins préhospitaliers d'urgence

[www.cndf.qc.ca](http://www.cndf.qc.ca)  
**ADMISSIONS SUR PLACE**

# Les Mustangs de L'Ancienne-Lorette Pee-Wee B2, champions du tournoi de St-Gilles



(YG) Les Mustangs de l'Ancienne-Lorette Pee-Wee B2 sont les nouveaux champions du Tournoi Provincial Élico St-Gilles qui se déroulait du 22 au 27 janvier dernier. Ils ont connu un tournoi parfait ne subissant aucune défaite, même si ce furent dans l'ensemble des parties très serrées : 1er match, victoire 4 à 1 contre les DisCo Lynx (Disraeli) ; 2e match victoire 7 à 6 contre Husky 4 (St-Nicolas) ; 3e match victoire 2 à 1 en supplémentaire contre les Jaguars (Candiac) ; et 4e match finale victoire 2 à 0 contre l'équipe locale Seigneurs de Lotbinière !

L'équipe était formée de : Gabriel Sirois-Milhomme, le gardien, Gabriel Vermette, Justin Lemire, Simon Daigle, Simon Bédard, Antoine Dumont, Roxanne Poulin, Frédéric Gilbert, Raphael Couture, Simon Hébert, Alexandre Richard, Shawn O'Meara, Charles Boudreault, Alexis Sanscartier, Olivier Petit, Olivier Tremblay. Le personnel de l'équipe est composé de : Sébastien Sirois, gérant, Joël Daigle, entraîneur, Alain Sanscartier, Claude Vermette et Stéphane Lemire, assistants-entraîneurs. ■

# L'équipe Évolution connaît un très bon début de saison

(YG) L'équipe de patinage synchronisé Évolution, catégorie pré-juvénile festival, de Québec, connaît un très bon début de saison. L'équipe de patineuses, âgées de 7 à 12 ans, a remportée une médaille d'argent dans sa catégorie, à l'occasion de la Compétition Constance Bélanger qui se tenait au Peps de l'Université Laval le 5 janvier dernier (notre photo). Elle avait auparavant commencé par une première place à la compétition de Saint-Hubert du 8 décembre dernier. Les Provinciaux de patinage Synchro auront lieu les 2 et 3 février prochain à Rivière-du-Loup.

Cette équipe compte 19 patineuses dont trois demeurent à L'Ancienne-Lorette : Clara Laberge, Marie-Pier Beaudry et Ève Therrien. ■



**NOUVEAU PROJET**  
**BOUL. L'ORMIÈRE, NEUFCHÂTEL**  
**RÉSIDENCE POUR PERSONNES ÂGÉES**  
 AUTONOMES OU EN LÉGÈRE PERTE D'AUTONOMIE

Site exceptionnel au coeur d'un milieu de vie des plus charmants.

**RÉSERVEZ-TÔT POUR UN MEILLEUR CHOIX**

Un cadre de vie qui joint l'utile à l'agréable.

Prestigieux complexe immobilier  
 Offrant confort et sécurité  
 Studio, 2 1/2, 3 1/2, 4 1/2

**Saint-Philippe**  
 RÉSIDENCE

**8500, boul. de l'Ormière Québec**  
 (Coin boul. de L'Auvergne et boul. de l'Ormière)  
**Information: 845-8500**

**OCCUPATION OCTOBRE 2008**

Heures d'ouverture :  
 Lundi au vendredi : 9h30 à 16h30  
 Samedi : 12h30 à 16h30  
 Dimanche : sur rendez-vous

**CLIMATISATION VENTILATION Rousseau**  
**561-1515**  
 www.cvrousseau.com

**Nous sommes maintenant situé au:**  
**1685 rue Notre-Dame à L'Ancienne-Lorette**  
 (près du bureau de poste)

**CLIMATISATION VENTILATION Rousseau**

FINANCEMENT accord D Desjardins

**Produits de haute qualité**  
**Garantie de prix**  
**Service personnalisé**

- ✓ Climatisation murale
- ✓ Échangeur d'air
- ✓ Chauffage
- ✓ Nettoyage des conduits
- ✓ Aspirateur central

Accrédité novoclimat Membre APCHD

Rbq: 8298-3602-32

## Chronique FINANCIÈRE

### Un plan de protection de l'actif

DAVID MÉTHOT

Banque de Montréal succursale Le Gendre

Rien n'est plus gratifiant pour un investisseur que de voir son actif fructifier. Toute stratégie de placement prudente doit donc prévoir la préservation des fonds accumulés. Vous voulez que votre argent puisse fructifier dans les années à venir et qu'il soit toujours là lorsque vous en aurez besoin. Pour cela, il vous faut un plan de protection de l'actif. Voici de quoi il retourne.

#### Revoir sa répartition d'actif

Assurez-vous que votre répartition d'actif est encore pertinente, compte tenu de vos objectifs. Il se peut que vous vouliez réduire la proportion de placements audacieux, par exemple les actions, et augmenter celle des placements plus sûrs, notamment les titres à revenu fixe et les instruments qui préservent le capital, dont les CPG. À tout le moins, vous devez régulièrement rééquilibrer votre portefeuille pour vous assurer, surtout en période de croissance, qu'il respecte votre profil de risque.

#### Examiner les options de protection de l'actif

Les investisseurs qui souhaitent protéger leur actif font face à un dilemme : choisir entre un potentiel de croissance plus élevé et une sécurité plus grande. Or, plusieurs nouveaux instruments offrent une troisième voie, qui conjugue le potentiel de croissance et la protection du capital. Il s'agit des fonds de cycle de vie, une option de placement à long terme d'une durée déterminée, qui pri-

vilégie les placements plus prudents à l'approche de l'échéance. Il existe également des CPG novateurs, tels que les CPG progressifs BMO, qui garantissent le capital tout en offrant des possibilités de croissance.

#### Voir au-delà de ses placements

Quiconque possède un actif considérable peut être victime de fraude, dont le vol d'identité, d'où l'importance de déchiqueter vos documents et de préserver la confidentialité des renseignements personnels qui vous concernent. Également, assurez-vous que votre assurance responsabilité personnelle, habitation et voiture, protégera vos avoirs si jamais vous êtes tenu responsable de blessures causées à autrui.

#### Protéger son actif le plus important

Si vous êtes soutien de famille, vous devez protéger vos proches contre la perte de votre revenu en cas de décès ou d'une invalidité qui vous empêcherait de travailler. Examinez votre police d'assurance vie pour déterminer si la prestation de décès suffira à remplacer votre revenu annuel aussi longtemps que nécessaire. Une prestation de décès de 500 000 \$ peut sembler considérable, mais avec un rendement de 7 %, la somme ne produira que 35 000 \$ par année, avant impôts. Enfin, assurez-vous que votre assurance invalidité convient toujours, surtout si vos revenus ont augmenté depuis que vous l'avez souscrite.

## Les Mustangs Atome B remportent le tournoi de Pont-Rouge

(YG) Les Mustangs Atome B de L'Ancienne-Lorette ont remporté les honneurs du tournoi de Pont-Rouge en décembre dernier. La victoire finale a été remportée en prolongation 4-3 contre les Éclaireurs de Chaudière-Etchemins. L'équipe est encore invaincue à ce stade-ci de la saison. Elle est composée des joueurs suivants : Le gardien Rémi Giguère, et les joueurs Thomas Perron, Félix Flamand-Ferland, Samuel Gilbert, Vincent Côté, Maxime Doucet, Cédric Toupin, Marc-Olivier Plamondon, Xavier Marcoux, Jean-François Leclerc, Guillaume Lessard, Olivier Leblanc et Peter Mc Cormick. Les assistants-entraîneurs John Mc Cormick et Sébastien Doucet, la gérante France Bouffard et l'entraîneur-chef, Steve Perron.



## Cadets de la Marine recherchés

CCMRC 287 Cap-Rouge / St-Augustin est à la recherche de son équipage depuis sa fondation en 1983 à aujourd'hui. Une soirée est prévue en leur honneur le 17 mai 2008 au complexe municipal St-Augustin à partir de 17 heures. Vous pouvez les rencontrer le vendredi soir à leurs locaux du Collège Notre-Dame-de-Foy, édifice la Menaie au sous-sol.

Écrivez-leur à l'adresse suivante : CCMRC287@hotmail.com

## Chronique SANTÉ

### Les antioxydants... pas facile !

ANNIE ET JULIE

Corne d'abondance

Non, pas facile de s'y retrouver dans les termes compliqués que nous apporte parfois l'alimentation. Mais, essayons de comprendre de façon simplifiée ce qu'est un antioxydant ! Partons tout d'abord du fait que les cellules de notre corps ont besoin d'oxygène pour produire de l'énergie. Nous avons besoin de cette énergie pour fonctionner. Mais tout ce processus entraîne la création de déchets que l'on appelle radicaux libres. Ces derniers sont dommageables pour notre corps et peuvent entraîner un vieillissement prématuré et provoquer certaines maladies comme le cancer, les maladies cardiovasculaires, les cataractes, etc. Normalement, notre corps de lui-même élimine une bonne partie de ces radicaux libres mais, un petit coup de pouce de l'extérieur ne peut que l'aider à se débarrasser de ces déchets. Ce sont les antioxydants présents dans certains aliments qui viendront combattre les radicaux libres en les neutralisant.

Le groupe alimentaire qui nous procure le plus d'antioxydant est celui des fruits et légumes. C'est pour cette raison qu'il faut se souvenir que le Guide alimentaire canadien recommande de manger de 5 à 10 portions de fruits et légumes par jour. Il n'y a pas d'aliments parfaits mais, certains ont une valeur ajoutée. Il y a des antioxydants dans tous les fruits et légumes cependant, nous en retrouvons en plus grande quantité dans; les colorés (vert, rouge, orange), la famille des choux (inclut aussi le chou-fleur,

le navet, le chou de Bruxelles), les agrumes (clémentine, citron, lime, orange, pamplemousse), les oignons (ail, ciboulette, échalote, oignon, poireau), les tomates, et les petits fruits (bleuet, framboise, fraise, canneberge, raisin). Nous voyons donc ici l'importance de manger varié si nous voulons profiter au maximum des bons côtés de ces aliments. Il faut toutefois se rappeler que ces antioxydants sont fragiles et se perdent facilement dans l'eau. Il faut consommer nos aliments le plus frais possible, ne pas trop les cuire longtemps (faire sauté légèrement) et n'utiliser que très peu d'eau pour la cuisson. Nous trouvons aussi des antioxydants dans le thé vert et blanc, les huiles (olive, soya, tournesol, carthame), le chocolat noir et le vin rouge (ou le jus de raisins pourpre pour les gens qui ne prennent pas d'alcool).

Annie Berthelotte diététiste/nutritionniste

#### Le p'tit truc de Julie....

Au lever, un verre d'eau. Dans la journée, des verres d'eau. Au coucher, un verre d'eau. A tous les jours, je mange de 5 à 10 portions de fruits et légumes. Dans mon menu de la semaine, je varie les aliments du groupe viandes et substituts (poisson, viande, légumineuse, noix et graines etc. J'ajoute de l'exercice à tout ceci, il n'y a rien de plus simple.

Julie Dufresne, directrice générale de la Corne d'Abondance

## Chronique IMMOBILIÈRE

### L'immobilier demeure un choix réfléchi

MARCEL ET HÉLÈNE BILODEAU

Agents immobilier RE/MAX Fortin Delage

Vous avez tous vécu les hauts et les bas du marché boursier des dernières semaines. Ceci vous a peut-être causé du stress allant même jusqu'à perturber votre sommeil.

Je vous soulève ce point afin de vous faire réaliser que le domaine de l'immobilier est moins volatil. De plus, avec les années, la valeur de votre bien s'accroît.

Malgré tous les soubresauts, hausse des taux, récession, inflation, hausse du taux de chômage, l'immobilier a toujours passé à travers des périodes difficiles. Oui la valeur des propriétés est en hausse.

Vous vous questionnez est-ce le temps d'acheter ? Personne ne peut prédire les valeurs futures, donc votre choix doit respecter votre budget et aussi les critères que vous vous êtes fixés.

Maintenant si vous hésitez encore, rencontrer votre conseiller et celui-ci va vous aider à faire des choix qui sauront respecter votre qualité de vie.

Votre renouvellement de bail va arriver bientôt, donc passez à l'action.

Une bonne planification est gage de succès.

## Le PALTHÉON... c'est notre histoire !



Le PALTHÉON... c'est notre histoire !  
Souvenons-nous... avant d'oublier.

Où sont vos souvenirs matériels ?

Comment les partager et aider le PALTHÉON  
(nom officiel du musée) à écrire l'histoire de la  
Polyvalente de L'Ancienne-Lorette ?

Comment peut-on communiquer avec le PALTHÉON ?

Par téléphone : 872-9836 poste 2152

Par courriel : renaldleblond\_4@sympatico.ca

## Les soirées PALPITANTES - Conférence d'aventure



**Frédéric Dion et l'Amérique Centrale : Les mondes oubliés :** À l'intérieur d'une aventure de couple émouvante, Frédéric et Caroline partiront à la traversée d'un continent mystérieux et plein de contrastes. Ils y traverseront 6 pays : Belize, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Costa Rica et Panama, par différents moyens (à pied, à vélo, en autobus, en bateau). Ainsi, ils rencontreront les gens et découvriront les beautés infinies de la nature, sans toutefois oublier les drames cachés... Cette ancienne découverte des Grands Explorateurs 2003 nous fait le plaisir de nous visiter de nouveau le **mardi 19 février 2008, 20h.**

BILLETTERIE : 872-9836  
# 2213



PRÉSENTÉ PAR :



## Tout un rendez-vous de cheerleading à la P.A.L. !



C'est le samedi 2 février 2008, que ce tenait la 2<sup>e</sup> compétition de « cheerleading » de l'ARSEQCA. Cette compétition relevée servait de qualification pour les championnats régionaux. Plus de 1500 athlètes regroupés dans 55 équipes se sont disputés les grands honneurs. Depuis plusieurs années, les Athlétiques font d'ailleurs figure de proue dans la région. En 2007-2008, plus de 60 élèves de la P.A.L. participent à ce sport en pleine progression.

Fleurs • Cadeaux • Plantes  
Déco • Paniers gourmands



**BOTANICA**  
Fleuriste

La **Saint-Valentin**  
est, jeudi le 14 février.  
Évitez la cohue,  
commandez maintenant!

Corporatif et résidentiel  
Mariages, réceptions  
et funéraire

Québec métro  
Rive-Sud et le monde entier  
1-888-206-VERT (8378)  
www.fleuristevert.qc.ca

**864-4424**

1689, Notre-Dame, L'Ancienne-Lorette



**EN 2008, ROYAL SUZUKI FÊTE SON 20<sup>ième</sup> ANNIVERSAIRE ET VOUS EN PROFITEZ !**

**VENEZ CONSTATER PAR VOUS MÊME, LES OFFRES INCROYABLES DE L'ÉQUIPE DU NOUVEAU DIRECTEUR DES VENTES.**




**LA TOUTE NOUVELLE SX4 BERLINE 2008**  
Climatiseur / Glaces à commande électrique / Verrouillage électrique des portières / Rétroviseurs à commande électrique / Téléverrouillage



**PROFITEZ AUSSI DE NOS DÉMOS 2007 VOUS POURRIEZ ÊTRE SURPRIS.**

**6345, boul. Hamel  
L'Ancienne-Lorette QC G2E 5W2**  
**Tél.: 418 872-0005**

Visitez votre concessionnaire pour tous les détails [suzukiquebec.com](http://suzukiquebec.com)





\*\*\*Ces offres ne peuvent être combinées à aucune autre offre à l'exception du Programme Suzuki pour les diplômés. Le programme Suzuki pour les diplômés offre aux nouveaux diplômés universitaires ou collégiaux qualifiés une allocation à l'achat ou à la location de certains modèles. Les concessionnaires peuvent louer ou vendre moins cher. Voyez un concessionnaire participant pour tous les détails.

**VOTRE PARTENAIRE DEPUIS PLUS DE 20 ANS.**  
Pour réaliser votre projet, un appel suffit...

**L'ÉQUIPE BERGERON**  
Partenaire de votre projet!



10125, boul. l'Ornière  
Québec QC G2B 3L2

**OPINION GRATUITE**  
De la valeur marchande  
de votre propriété

**CHRISTIAN BERGERON**  
agent immobilier agréé

**847-1000**  
[www.equipebergeron.com](http://www.equipebergeron.com)



**L'Ancienne-Lorette**



Bungalow pierre et brique avec garage détaché. 3 chambres au r.d.c., foyer au salon. Plusieurs rénos au cours des dernières années.

1640, Turmel



Impeccable bungalow 3 chambres avec garage détaché. Près de tous les services. Occupation juin 2008.

184 500\$ 1389, St-Georges



Angle boul. Hamel, résidence dans une zone commerciale permettant plusieurs utilisations. Contactez-nous pour plus de détails.

164 000\$

1318, St-Henri



Un endroit spécial à découvrir! Toute en pierre cette résidence offre 3 c.c., 2 salles d'eau en plus de la salle de bain. Mezzanine au salon, foyer et garage. Le tout, avec vue sur la ville.

139 900\$

1925, St-Jean Baptiste



Propriété de prestige située dans un îlot. L'efficacité et le luxe sont réunis dans la cuisine avec appareils encastrés. 4 ch. à l'étage. Pour les plus exigeants!

262 000\$

1685, Du Ravissement

**Ste-Foy/Champigny**



Entrée mi-étage. Foyer au salon. Plafond cathédrale. Sous-sol bien éclairé, entièrement aménagé.

1454, Annette-Leclerc

209 000\$



Qualité, commodité et confort voilà ce que vous offre cette propriété près de tout. 2 ch. à l'étage, foyer au salon. Grand terrain double.

1409, De Vinci



Profitez d'un environnement paisible et relaxant. Grand plain-pied entièrement aménagé. Solarium 3 saisons et beaucoup plus. A voir!

267 000\$

2991, De Summerside



Spacieuse et confortable, cette propriété entièrement aménagée est prête pour accueillir votre famille. L'extérieur ne suffit pas, il faut visiter!

254 500\$

1920, Damiron

**L'Ancienne-Lorette**



Spacieux cottage tout brique. Hall d'entrée superbe, pièces luxueuses. Garage communicant avec le sous-sol. Terrain de 43,000 pieds carrées.

355 000\$

4054, Rte de l'Aéroport

489 000\$

**Val-Bélair**